

Amtsblatt

FÜR DIE STADT WELZOW | AMTSKE ŁOPJENO ZA MĚSTO WJELCEJ
MIT DEM ORTSTEIL PROSCHIM | Z WEJSNYM ŽĚLOM PROŽYM

STADT WELZOW
MĚSTO WJELCEJ



WELZOWER BOTE

Welzow, den 04.08.2021

Monat August

Nummer 8

IMPRESSUM:

Amtsblatt für die Stadt Welzow mit dem Ortsteil Proschim.

• **Herausgeber:**
Stadt Welzow

• **Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:**
Die Bürgermeisterin

• **Redaktionelle Bearbeitung:**
Die Bürgermeisterin Frau Zuchold,
Poststraße 8, 03119 Welzow,
Telefon 035751 250-0, Fax 250-22,
e-mail: info@welzow.de

• **Verantwortlich für Anzeigenteil und Druck:**

Druck und Satz,
GbR Mayer und Lorz

Gewerbestraße 17
01983 Großbräschen

Tel.: 035753 177-03
Fax: 035753 177-00

e-mail:
beratung@drucksatz.com
service@drucksatz.com
www.drucksatz.com

• **Verantwortlich für die Verteilung des Welzower Boten:**

KG WochenKurier
Verlagsgesellschaft mbH & Co. Brandenburg
Geierswalder Str. 14, 02979 Bergen
www.wochenkurier.info
WOCHENKURIER@cwk-verlag.de
Beate Lehnert: 03571 467163

Für Anzeigenveröffentlichungen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste des Verlages. Für unverlagte an die Verwaltung oder den Verlag eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung. Für Anzeigeninhalte übernimmt Druck und Satz ebenfalls keine Haftung. Das Amtsblatt erscheint mindestens einmal monatlich und wird an alle Haushalte in der Stadt Welzow kostenlos verteilt.

Auflagenhöhe: 2.500 Exemplare

Für Personen, die von dieser Verteilung nicht erreicht werden, liegt das „Amtsblatt für die Stadt Welzow mit dem Ortsteil Proschim (Welzower Bote)“ im Rathaus (03119 Welzow, Poststraße 8, Bürgerservice) kostenlos aus. Einzelexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Herausgeber zu beziehen.

Bei Beschwerden und Hinweisen hinsichtlich der Verteilung wenden Sie sich an WochenKurier.

Inhaltsverzeichnis

Amtlicher Teil

Seite 2 - Bekanntmachung der Wahlbehörde über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen

Nichtamtlicher Teil

Seite 4 - Info aus dem Rathaus
Seite 12 - weitere Informationen
Seite 13 - Geschichte und Kultur
Seite 16 - Vereine und Organisationen
Seite 23 - Soziale Dienste
Seite 25 - Bereitschaft
Seite 26 - Kirchen
Seite 26 - Anzeigen

AMTLICHER TEIL

AMTLICHE BEKANNTMACHUNG

Bekanntmachung der Wahlbehörde über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen

für die Wahl zum 20. Bundestag
am 26. September 2021

1. Das **Wählerverzeichnis** für die oben genannte Wahl für die Wahlbezirke der **Stadt Welzow** wird in der Zeit vom **06.09.2021** bis **10.09.2021** während der allgemeinen Öffnungszeiten

Montag von **09:00 Uhr – 11:30 Uhr,**
Dienstag von **09:00 Uhr – 11:30 Uhr und von 13:00 Uhr – 18:00 Uhr,**
Donnerstag von **09:00 Uhr – 11:30 Uhr und 13:00 Uhr – 16:00 Uhr**

im Einwohnermeldeamt, Poststr. 8 in 03119 Welzow für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten. Jede/r Wahlberechtigte kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu ihrer/seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern eine/ein Wahlberechtigte/r die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat sie/er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister ein Sperrvermerk gemäß § 32b Absatz 1 des Brandenburgischen Meldegesetzes eingetragen ist.

Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

2. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann in der Zeit vom 6. September bis 10. September 2021, während der allgemeinen Öffnungszeiten, bei der Wahlbehörde **Stadt Welzow, Poststr. 8, Zimmer 2** Einspruch einlegen. Der Einspruch kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt werden.
3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten für die Bundestagswahl bis zum 05.09. 2021 eine Wahlbenachrichtigung zugestellt.

Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann.

4. Wer einen Wahlschein für die **Bundestagswahl** hat, kann an dieser Wahl im Wahlkreis **64**, durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahllokal (Wahlbezirk) des jeweiligen Wahlkreises oder durch Briefwahl teilnehmen.

5. Erteilung von Wahlscheinen

5.1 Einen Wahlschein für die **Bundestagswahl** erhält auf Antrag

5.1.1 eine in das Wählerverzeichnis **eingetragene** wahlberechtigte Person,

5.1.2 eine **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragene** wahlberechtigte Person,

- a) wenn sie nachweist, dass sie ohne ihr Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis nach § 18 Abs. 1 der Bundeswahlordnung (bis zum 6. September 2021) oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 22 Abs. 1 der Bundeswahlordnung (bis zum 10. September 2021) versäumt hat,
- b) wenn ihr Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist nach § 18 Abs. 1 der Bundeswahlordnung oder der Einspruchsfrist nach § 22 Abs. 1 der Bundeswahlordnung entstanden ist,
- c) wenn ihr Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses zur Kenntnis der Wahlbehörde gelangt ist.

Fortsetzung von Seite 2

- 5.2 Wahlscheine für die Bundestagswahl können von in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis zum 24. September 2021, 18 Uhr, bei der Wahlbehörde schriftlich, mündlich oder elektronisch beantragt werden.

In den Fällen des § 25 Abs. 2 können Wahlscheine noch bis zum Wahltag (26. September), 15:00 Uhr, beantragt werden. Gleiches gilt, wenn bei nachgewiesener plötzlicher Erkrankung der Wahlraum nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten aufgesucht werden kann.

Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte können aus den unter 5.1.2 Buchstabe a) bis c) angegebenen Gründen einen Antrag auf Erteilung von Wahlscheinen für die Bundestagswahl noch bis 15 Uhr am Wahltag (26. September 2021) stellen.

Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Eine behinderte wahlberechtigte Person kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

6. Mit dem Wahlschein für die **Bundestagswahl** erhält der Wahlberechtigte für diese Wahl

- ein amtlicher Stimmzettel des Bundestagswahlkreises,
- einen amtlichen **blauen** Stimmzettelumschlag,
- einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, versehenen **roten** Wahlbriefumschlag und
- ein Merkblatt für die Briefwahl.

Holt der Wahlberechtigte persönlich den Wahlschein und die Briefwahlunterlagen bei der Gemeindebehörde ab, so soll ihm Gelegenheit gegeben werden, die Briefwahl an Ort und Stelle auszuüben.

Die Abholung von Wahlscheinen und Briefwahlunterlagen für eine andere Person ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird. Außerdem darf die bevollmächtigte Person bei der Bundestagswahl nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertreten. Sie hat deshalb der Wahlbehörde vor der Empfangnahme der Unterlagen für die Bundestagswahl zu versichern, dass sie nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen.

Wer bei der **Bundestagswahl** durch **Briefwahl** wählen will, muss sich von der Wahlbehörde einen amtlichen Stimmzettel für die Bundestagswahl, einen **blauen** amtlichen Stimmzettelumschlag sowie einen **roten** amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen **roten** Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen **blauen** Stimmzettelumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein für die Bundestagswahl so rechtzeitig der auf dem **roten** Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle übersenden, dass er dort spätestens am Wahltag bis 18 Uhr eingeht. Der **rote** Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.

Die Wahlbriefe werden innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform ausschließlich von der Deutschen Post AG unentgeltlich befördert. Sie können auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.

Welzow, den 31.07.2021

Die Wahlbehörde

Birgit Zuchold
Bürgermeisterin

NICHTAMTLICHER TEIL

Informationen aus dem Rathaus

Informationen aus dem Rathaus



Liebe Bürgerinnen und Bürger, vielen Dank, dass Sie unseren vielfältigen Informationen im Amtsblatt in jedem Monat Ihre Aufmerksamkeit schenken.

Positive Einwohnerstatistik im 2. Quartal 2021

Zum ersten Mal seit vielen, vielen Jahren haben wir ein positives Saldo in unserer Einwohnerstatistik zu vermelden. Auch wenn dieses Saldo bei insgesamt 4 Einwohnern relativ klein ist, so ist es doch ein kleiner Lichtblick,

der uns hoffen lässt, dass das Leben im ländlichen Raum für noch viele weitere Menschen attraktiv ist.

Aktuell sind 3.346 Einwohner in unserer Stadt gemeldet.



Welzower Rathaus öffnet wieder

Ab dem 1. Juli 2021 sind die Rath austüren in der Welzower Stadtverwaltung wieder geöffnet. Sie können gern die Möglichkeit nutzen, uns zu den Öffnungszeiten (s. unten) ihre Anliegen mit den Mitarbeiter*Innen zu besprechen.

Aus unseren Erfahrungen möchten wir Ihnen jedoch empfehlen, vor dem Besuch einen Termin zu vereinbaren. Die vielen positiven Erfahrungen aus den vergangenen Monaten haben gezeigt, dass es bei einer vorherigen Terminvereinbarung auf alle Fälle den Vorteil gibt, dass sich die Wartezeiten verkürzen, dass beide Parteien vorbereitet sind und sich dadurch auch ein Gesprächstermin verkürzt. Auf unserer Internetseite finden Sie unter www.welzow.de/index.php/mitarbeiter.html über die Fachbereiche die Mitarbeiterübersicht mit den entsprechenden Telefonnummern.

Darüber hinaus gelten folgende Regeln für das Betreten des Rathauses:

- Das Tragen einer Mund-Nasen-Bedeckung ist Pflicht.
- Der Zutritt für Bürgerinnen und Bürger mit Erkältungssymptomen ist untersagt.
- Beim Betreten des Rathauses sind die Hände zu desinfizieren.
- Ein Mindestabstand von 1,5 Metern ist jederzeit einzuhalten.

Wir haben die Stadtverwaltung zu folgenden Zeiten geöffnet:

Montag: 09:00 Uhr bis 11:30 Uhr

Dienstag: 09:00 Uhr bis 11:30 Uhr 13:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Donnerstag: 09:00 Uhr bis 11:30 Uhr 13:00 Uhr bis 16:00 Uhr



Neuland entsteht

Der Absetzer ist vor den Toren unserer Stadt angekommen. Vom Welzower Fenster aus kann man dem Absetzer in den kommenden Wochen und Monaten beim Schüttungsprozess unserer Bergbaufolgelandschaft zuschauen. Neuland entsteht und wir können live dabei sein!



Unser Clarasee – ein schönes Sommerausflugsziel
Viele Welzower können sich noch genau erinnern, wie es früher hier aussah. Große Grube hieß es, Müll und Unrat sind hier zu DDR-Zeiten entsorgt worden.



Nach der Sanierung durch die LMBV ist ein Kleinod entstanden: der Clarasee. Übrigens ist es auch ein Tagebaurestloch, das geflutet wurde. Mitten in Welzow liegt er und lädt zum Verweilen ein. Ob es hier wohl eine Bienenwiese gibt? Wer fährt mal gucken und sendet an info@welzow.de ein Foto?

Hurra, ich bin ein Schulkind

Am 7. August sind die Sommerferien für die Schulkinder bereits wieder Geschichte. Wie im Fluge sind die freien Tage wieder vorbei. Jetzt beginnt wieder die Zeit des Lernens. Wir freuen uns, dass in diesem Schuljahr 38 Kinder in der Welzower Grundschule „Johann Wolfgang von Goethe“ eingeschult werden.

Wir wünschen den Kindern unserer Grundschule einen fröhlichen Schulstart mit vielen tollen Erinnerungen an die Ferienzeit!

**Liebe Bürgerinnen und Bürger,
im August erwarten uns hoffentlich noch viele sonnenreiche Tage. Genießen Sie die Sommerzeit!**

Es grüßt Sie herzlichst Ihre Birgit Zuchold, Bürgermeisterin



Bienenwiesen

Im Welzower Boten vom 02.06.2021 informierten wir über die liebevoll gestalteten Hinweisschilder für Bienenwiesen, welche in Welzow verstreut zu finden sind. Wie haben alle Bürger der Stadt Welzow egal ob jung oder alt, groß oder klein beauftragt die Bienenwiesen zu finden und uns Bilder, welche den Standort verraten, zu schicken. Heute wollen wir Ihnen die eingereichten Bilder zeigen und Sie damit über die Standorte der Bienenwiesen in Welzow informieren. An dieser Stelle möchte ich mich recht herzlich bei den Fotografen für die Einreichung der Fotos bedanken.

Die Kinder der Kita Pfiffikus fanden zwei der schönen Schilder am Clara See.



Das 3. Schild hat Familie Nitschke am Kirschblütenzimmer entdeckt.



Schild Nummer 4 findet man in Sibirien, am Ende der Waldstraße. Vielleicht schafft es ja der ein oder andere Welzower bis dorthin und sendet uns ein Foto.

Das 5. und letzte Schild wird demnächst auf der Grünanlage vor dem neu gestalteten Mountainbike Parcours aufgestellt. Hier erfolgt die Vorbereitung und Ansaat der Bienenwiese erst im Herbst.

Für alle Bienenwiesen gilt: Erfreuen Sie sich an der Blütenpracht und Vielfalt der bienenfreundlichen Wiesenblumen. Damit auch die Bienen den ganzen Sommer über ausreichend Nektar sammeln können, werden diese Wiesen nur noch einmal im Jahr, im Spätherbst durch den Bauhof gemäht.

Bei Fragen steht Frau Horke unter der Rufnummer 035751/25020 oder per E-Mail an s.horke@welzow.de zur Verfügung.

St. Horke
SB Ordnungsangelegenheiten

Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Welzow ist eine lebens- und liebenswerte Kleinstadt mit ca. 3.400 Einwohnern im südlichen Brandenburg. Sie liegt zentral im sich entwickelnden Lausitzer Seenland und bildet gleichzeitig das Tor zum aktiven Tagebau mit außergewöhnlichen Einblicken in Großgerätetechnik und Landschaft im Wandel. In unserer Stadt wirken viele Vereine mit einem reichhaltigen Kultur und Freizeitangebot.

Sie verfügen bereits über Erfahrungen in der öffentlichen Verwaltung? Dann freuen wir uns, Sie kennen zu lernen und Sie in unserer Verwaltung zu begrüßen.

Wir suchen zur unbefristeten Einstellung

eine Fachbereichsleiterin/ einen Fachbereichsleiter für den Fachbereich Allgemeine Verwaltung (m/w/d)

Die Stelle wird in **Vollzeit** mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von 40 Stunden ausgeschrieben. Die Eingruppierung erfolgt in der **EG 11 TVöD (VKA)**.

Wir suchen eine kompetente Persönlichkeit, die mit Freude und Engagement die Aufgaben und Mitarbeiter*innen des Fachbereiches Allgemeine Verwaltung anleitet.

Der Stelleninhaber des Aufgabengebietes zeichnet verantwortlich für folgende Arbeitsschwerpunkte:

- Allgemeine Leitungstätigkeit in Bezug auf die Aufgabenbereiche der Allgemeinen Verwaltung, d. h.:
 - Vorbereitung von Grundsatzentscheidungen innerhalb der übertragenen Aufgabenbereiche Zentrale Verwaltung/Sitzungsdienst, Schul- und Kitaverwaltung/Öffentlichkeitsarbeit, Tourismus/Alte Dorfschule, Einwohnermeldeamt, Hausmeister/Reinigung
 - Verantwortung für Haushaltsangelegenheiten des Aufgabengebietes mit den jeweiligen Einrichtungen
 - Koordinierung und Kontrolle der Mitarbeiter*innen und der jeweiligen Einrichtungen
- Angelegenheiten der Gemeindeordnung und Satzungen
- verantwortlich für die Vorbereitung von Sitzungen der kommunalen Gremien
- Mitwirkung bei Bürgerbegehren, Bürgerentscheiden, Einwohneranträgen
- verantwortlich für die Ausbildung von Nachwuchskräften (Ausbildungsleiter/in) und für Fort- und Weiterbildungen
- Vorbereitung, Durchführung und Nachbereitung von Wahlen
- haushaltswirtschaftliche Bearbeitung für den Fachbereich
- sorbische Angelegenheiten
- verantwortlich für die Einhaltung des Datenschutzes (Datenschutzbeauftragte/r)
- Vertretung des Sachgebietes Kita/Schule/Soziales

Eine genaue Abgrenzung des Aufgabengebietes bleibt vorbehalten.

Folgende fachliche Voraussetzungen werden erwartet:

- abgeschlossenes Studium in der öffentlichen Verwaltung, Verwaltungsfachwirt/in bzw. das Vorweisen des Angestelltenlehrgang II oder eine vergleichbare Qualifizierung
- Zwingend notwendig sind Fachkenntnisse und Erfahrungen in der kommunalen Verwaltung sowie gute Kenntnisse kommunaler Strukturen.
- Sie verfügen über fundierte Kenntnisse in den MS-Office-Produkten und im Umgang mit Anwenderprogrammen

Folgende persönlichen Voraussetzungen werden erwartet:

- gutes Entscheidungsverhalten und strukturiertes Zeitmanagement,
- selbständiges, gewissenhaftes und effizientes Arbeiten,
- ausgeprägte Kommunikationsfähigkeit,
- Teamfähigkeit, Flexibilität und Belastbarkeit,
- selbstsicheres und freundliches Auftreten,
- Bereitschaft zur ständigen Weiterbildung

Wir bieten Ihnen:

- eine sehr abwechslungsreiche Tätigkeit in einem angenehmen Team,
- leistungsbezogene Entgeltbestandteile, Jahressonderzahlung und vermögenswirksamen Leistungen sowie einer betrieblichen Altersversorgung und Maßnahmen zur Gesundheitsförderung,
- flexible Arbeitszeiten, welche die Vereinbarkeit von Beruf und Familie gewährleisten,
- ausgewogene Personalentwicklung mit gezielter Weiterbildung, Gesundheitsförderung und Teambildung,

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann richten Sie bitte Ihre aussagefähige Bewerbung (Bewerbungsanschreiben, Lebenslauf, Qualifikationsnachweise, Arbeitszeugnisse, etc.) bitte bis zum **31.08.2021** unter dem Kennwort: - **Bewerbung Allgemeine Verwaltung**

an die Stadt Welzow
Bürgermeisterin
Poststraße 8
03119 Welzow

Für die Rücksendung der Bewerbungsunterlagen bitten wir Sie, einen adressierten und ausreichend frankierten Briefumschlag beizulegen. Bitte haben Sie Verständnis, dass keine Eingangsbestätigungen und Zwischennachrichten versandt werden. Kosten, die im Zusammenhang mit der Bewerbung entstehen, werden nicht erstattet.

Mit Einreichen der Bewerbung erklären Sie sich einverstanden, dass die Unterlagen auch elektronisch erfasst und bis 6 Monate nach der Besetzung der Stelle aufbewahrt werden. Elektronisch eingereichte Bewerbungen werden nach 6 Monaten gelöscht. Es wird auf die Datenschutzerklärung zu Stellenausschreibungen auf der Web-Site der Stadt Welzow verwiesen.

Öffentliche Ausschreibung

In der Stadt Welzow wird zum Einsatz in den beiden Kindertagesstätten „Spatzennest“ und „Pfiffikus“ zum **01.09.2021 vorerst befristet bis zum 31.12.2021** zur Absicherung eines vorübergehenden erhöhten betrieblichen Betreuungsbedarfes gem. § 10 -Personalausstattung – Kita-Gesetz des Landes Brandenburg - bezogen auf die aktuelle Bedarfsprognose für den Zeitraum 01.07.2021 bis 31.12.2021 die Stelle

einer Erzieherin/ eines Erziehers mit staatlicher Anerkennung (m/ w/ d)

öffentlich ausgeschrieben.

Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt **39 Stunden/Woche** und kann flexibel entsprechend dem notwendigen Betreuungsbedarf angepasst werden. Die Entlohnung erfolgt nach TVöD VKA in der **Entgeltgruppe S 8a**.

Bei einem weiterhin bestehenden erhöhten Betreuungsbedarf nach Kita-Gesetz besteht die Option einer Verlängerung des Arbeitsverhältnisses.

Das Aufgabengebiet des Erziehers/ der Erzieherin umfasst:

- Betreuung von Kindern der Altersklasse 0 – 12 Jahre
- Förderung des sozialen Verhaltens der Kinder
- Hilfe bei der Einzelentwicklung der Kinder
- gezielte Beobachtung und Dokumentation des Entwicklungsverlaufs der Kinder
- Anregung der Kinder zu körperlicher, kreativer, geistiger und musischer Betätigung
- Abwicklung von organisatorischen und verwaltungstechnischen Arbeiten
- intensive Zusammenarbeit mit den Eltern

Voraussetzungen:

- Abschluss als Erzieher/in mit staatlicher Anerkennung oder mit staatlicher Prüfung
- Einfühlungsvermögen
- Kooperations- und Teamfähigkeit
- Kreativität bei der Erstellung von Tagesangeboten und Projekten
- persönliche Eignung und Erfahrungen im sozialpädagogischen Bereich
- Standfestigkeit bei Konfliktbewältigung und Durchsetzungsvermögen
- hohe Einsatzbereitschaft mit flexibler Arbeitszeit

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung. Richten Sie bitte die üblichen Unterlagen (Bewerbungsanschreiben, Lebenslauf, beglaubigtes Zeugnis über die Anerkennung als „Staatlich anerkannte/ r Erzieher/ in“, aktuelles erweitertes Führungszeugnis, Gesundheitszeugnis, Arbeitszeugnisse und der Nachweis über eine Hepatitis-Impfung etc.) bis zum 18.08.2021 an:

Stadtverwaltung Welzow
– Bürgermeisterin –
Kennwort: Bewerbung Erzieher
Poststraße 8
03119 Welzow

Für die Rücksendung der Bewerbungsunterlagen bitten wir Sie, einen adressierten und ausreichend frankierten Briefumschlag beizulegen. Bitte haben Sie Verständnis, dass keine Eingangsbestätigungen und Zwischennachrichten versandt werden. Kosten, die im Zusammenhang mit der Bewerbung entstehen, werden nicht erstattet.

Mit Einreichen der Bewerbung erklären Sie sich einverstanden, dass die Unterlagen auch elektronisch erfasst und bis 6 Monate nach der Besetzung der Stelle aufbewahrt werden. Elektronisch eingereichte Bewerbungen werden nach 6 Monaten gelöscht.

Es wird auf die Datenschutzerklärung zu Stellenausschreibungen auf der Web-Site der Stadt Welzow verwiesen.

Terminübersicht

Stadtverordnetenversammlung Welzow

Vorsitzender: Herr C. Kupsch
 Tag: 01.09.2021, 17.11.2021
 Uhrzeit: 17.00 Uhr
 Ort: Alte Dorfschule, Schulstraße 6, Welzow

Hauptausschuss

Vorsitzende: Frau Bürgermeisterin B. Zuchold
 Tag: 17.08.2021, 02.11.2021
 Uhrzeit: 17.00 Uhr
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

Ortsbeirat Proschim

Vorsitzender: Herr R. Lehmann
 Tag: 24.08.2021, 09.11.2021
 Uhrzeit: 18.00 Uhr
 Ort: Versammlungsraum, ehem. Schule Proschim, Schulweg 49

Finanzausschuss

Vorsitzender: Herr W. Borchert
 Tag: 16.08.2021, 01.11.2021
 Uhrzeit: 17.00 Uhr
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

Bauausschuss

Vorsitzender: Herr R. Franke
 Tag: 10.08.2021, 26.10.2021
 Uhrzeit: 17.00 Uhr
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

Umweltausschuss

Vorsitzender: Frau H. Wodtke
 Tag: 11.08.2021, 27.10.2021
 Uhrzeit: 17.00 Uhr
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

Ausschuss für Kultur, Bildung, Sport, Soziales

Vorsitzende: Frau S. Gaebel
 Tag: 10.08.2021
 Uhrzeit: 17.00 Uhr
 Ort: Alte Dorfschule, Schulstraße 6, Welzow

Werksausschuss

Vorsitzender: Herr U. Rogin
 Tag: 02.08.2021, 18.10.2021
 Uhrzeit: 17.00 Uhr
 Ort: Rathaus Welzow, Poststr. 8, Rathaussaal

Keine Bürgermeistersprechstunden im August 2021

Im August 2021 finden **keine** Sprechstunden der Bürgermeisterin statt.

Die weiteren Sprechstundentermine ab September 2021 werden mit dem Amtsblatt September 2021 bekannt gegeben.

Sie können sich gern per E-Mail (b.zuchold@welzow.de) an die Bürgermeisterin, Frau Zuchold, wenden oder über das Sekretariat 035751-25012 verbinden lassen.

Frau Zuchold, wird Ihre Probleme und Fragen aber auch Anregungen, Hinweise und Ideen gern aufnehmen.

Sollte es ganz dringende Probleme geben, so bitten wir Sie, ebenfalls über das Sekretariat mit Frau Scheel 035751-25012 einen Terminwunsch abzustimmen.

Weiterhin haben alle Bürgerinnen und Bürger die Möglichkeit, den vor dem Rathaus befindlichen Briefkasten für Mitteilungen, Informationen und Anfragen, die direkt an die Bürgermeisterin gerichtet sind, zu nutzen.

Wahlhelferinnen und Wahlhelfer gesucht

Eine interessante Tätigkeit mit vielfältigem Einblick in demokratische Gepflogenheiten

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

am Sonntag, dem 26. September 2021, findet die Bundestagswahl statt.

Für die Wahlvorstände werden wieder viele ehrenamtliche Wahlhelferinnen und Wahlhelfer benötigt. Wir brauchen dringend Ihre Mithilfe!

Die Wahllokale sind am Sonntag, dem 26. September 2021 von 8 bis 18 Uhr geöffnet. Alle Mitglieder eines Wahlvorstandes erhalten eine Aufwandsentschädigung als „Erfrischungsgeld“ in Höhe von 35,00 Euro für den/die Wahlvorsteher/in bzw. 25,00 Euro für alle übrigen Mitglieder des Wahlvorstandes.

Interessierte Bürgerinnen und Bürger melden sich bitte bei der Stadt Welzow, Frau Carola Girndt, unter Tel. 035751 250-33 bzw. per E-Mail an c.girndt@welzow.de

Wir freuen uns auf viele Rückmeldungen.

Redaktionsschluss

für die **Septemberausgabe 2021** ist der **16.08.2021**. Die Ausgabe erscheint am **01.09.2021**.
 Bitte den Redaktionsschluss einhalten! E-Mail: **c.lehnigk@welzow.de**

**Öffentliche Ausschreibung
zur Wahl der stellvertretenden Schiedsperson
für die Stadt Welzow**

Die Amtsperiode der bisherigen stellvertretenden Schiedsperson läuft am 14.09.2021 ab. Gemäß § 1 des Gesetzes über die Schiedsstellen ist die erforderliche Neu-bzw. Wiederwahl durchzuführen.

Zur Wahl kann sich jedermann bewerben, der folgende Anforderungen erfüllt:
Der/die Bewerber/in muss gemäß § 3 des Schiedsstellengesetzes

- das Wahlrecht besitzen und nach ihrer Persönlichkeit und ihren Fähigkeiten für das Amt geeignet sein
- das 25. Lebensjahr vollendet haben, sowie in der Stadt Welzow seinen Wohnsitz haben.

Der/die Schiedsperson ist ehrenamtlich tätig und wird von der Stadtverordnetenversammlung für fünf Jahre gewählt.

Die gewählte Schiedsperson bedarf der Bestätigung durch den Direktor des Amtsgerichtes Cottbus.

Die Bewerbungen sind schriftlich oder auf Vorschlag einer Partei oder politischen Vereinigung bis zum **30.08.2021** an folgende Adresse zu richten:

**Stadt Welzow
Kennwort: „stellvertretende Schiedsperson“
Poststraße 8
03119 Welzow**

Bei Nachfragen wenden Sie sich bitte an Frau Girndt unter folgenden Angaben:

Tel.: 035751/25033
E-Mail: c.girndt@welzow.de

Welzow, 22.07.2021

gez.: Birgit Zuchold
Bürgermeisterin

Neue Stellvertreter berufen

Ab dem 01.07.2021 wurde Kamerad Wochnik zum Stadtwehrführer ernannt. Seit vielen Jahren war Kamerad Wochnik stellvertretender Stadtwehrführer und stellvertretender Ortswehrführer für die FFW Welzow.

Jetzt galt es, für die Stadtwehrführung einen neuen Stellvertreter aus den Reihen der Führungskräfte zu gewinnen. Im Rahmen einer gemeinsamen Beratung zwischen Verwaltung, Führungskräften und Kreisbrandmeister wurde Kamerad Patschan zum neuen stellvertretenden Stadtwehrführer ernannt. Gemeinsam die Wehren von Welzow und Proschim für die Zukunft auszurichten, gemeinsam für neue Mitglieder zu werben und gemeinsam theoretischen Kenntnisse mit praktischen Übungen an neuen technischen Geräten zu festigen, sieht Kamerad Patschan als eine wesentliche Aufgabe.

Als Stadtverwaltung stehen wir voll hinter unseren Kameraden und unterstützen die Arbeit nach vollen Kräften. Wir sind stolz, dass wir eine schlagkräftige Wehrführung mit den Kameraden Wochnik, Boslau und Patschan haben!

Aufgrund des Personalwechsels in der Feuerwehr Welzow stand weiterhin die Ernennung der stellvertretenden Wehrführung an. Zwei Führungskräfte bewarben sich um dieses Ehrenamt. Jetzt sind wir froh, dass wir für die Stellvertretung eine Doppelführung mit unterschiedlichen Kompetenzen der Kameraden Hönicke und Rohde ernannt haben. Kamerad Hönicke sieht seine zukünftigen Tätigkeitsfelder auf allen arbeitstechnischen Ebenen und in der Öffentlichkeitsarbeit. Kamerad Rohde wird sich auf die Themen Digitalisierung, Technikausstattung und auf die Gewinnung neuer Kameraden für die Freiwillige Feuerwehr konzentrieren. Damit haben wir uns für die Zukunft sehr gut aufgestellt.

Unser Dank gilt an alle Kameradinnen und Kameraden unserer Wehren in Welzow und Proschim! Wenn wir auf die steigenden Mitgliederzahlen schauen (54 Einsatzkräfte in Welzow, 13 Einsatzkräfte in Proschim), dann können wir froh und dankbar sein, dass unsere ehrenamtlichen Kräfte zu jeder Zeit und Stunde bereit sind, Leib und Leben zu schützen, zu bergen und zu retten. Gut Wehr!



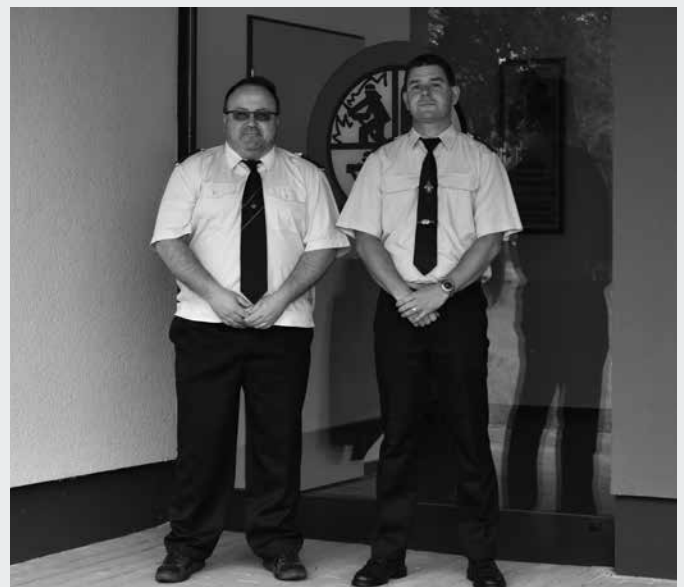
Stadtwehrführung ab Juli 2021



Ortswehrführung Welzow



Stadtwehrführer mit neuer Führungsgruppe



Ortswehrführung Proschim

Nachruf

Am 02. Juli 2021 verstarb unser Mitglied

David Kerstan

Wir verlieren mit Ihm einen Freund und Kameraden, der über Jahre aktiv in der Feuerwehr tätig war, ihm gebührt unser Dank.

Unser Mitgefühl gilt seinen Angehörigen.
Wir werden ihm ein ehrendes Gedenken bewahren.

Die Kameraden der Freiwilligen
Feuerwehr Welzow
René Patschan Wehrführer

Freiwillige Feuerwehr Welzow
Stadtwehrführer
Heino Wochnik

Stadt Welzow
Die Bürgermeisterin
Birgit Zuchold

Grüne Dankeschöns

Das sind die Gewinner der Pflanzgutschein-Aktion anlässlich 30 Jahre SpreeGas



Das Kultur- und Gemeindezentrum in Welzow kann sich über einen 150 € - Gutschein freuen.
Bildquelle: Alte Dorfschule Welzow

„Blumen sind das Lächeln der Erde“ hat R.W. Emerson einmal geschrieben. Treffender hätte er es nicht formulieren können. Dachte sich auch Kerstin Hellwig, Leiterin des Kultur- und Gemeindezentrums „Alte Dorfschule“ der Stadt Welzow und setzte das Zitat gleich an den Anfang ihrer Bewerbung um einen der von SpreeGas gesponserten Pflanzgutscheine im Rahmen des 30-jährigen Jubiläums des Energiedienstleisters. Die Einrichtung verfügt über ein großes Außengelände mit Kräutergarten und Vorgarten, die unter anderem auch von Kindern und Jugendlichen aus Welzow mitgestaltet werden.



In Welzow dient ein ausgedientes Kopfteil von einem Holzbett als „Wegweiser“ für den Kräutergarten. Bildquelle: Alte Dorfschule Welzow

„In diesem Jahr sollen Pflanzkübel/Übertöpfe und Skulpturen aus Beton in der Ferienfreizeit hergestellt werden. Geeignete mehrjährige Pflanzen sind dazu notwendig, um das Projekt zu vollenden. Da würde uns der Pflanzgutschein natürlich gut unterstützen. So könnten wir damit geeignete Pflanzen anschaffen und unsere selbstgestalteten Pflanzkübel zum ‚Strahlen‘ bringen“, schreibt Kerstin Hellwig. Zusätzlich wartet ein Hochbeet, das die Kinder aus einem alten Holzregal gebaut haben, mit Kräutern bepflanzt zu werden. „Viel Platz also

für das Einbringen von Pflanzen“, so die Leiterin des Zentrums. So viel Engagement muss auf jeden Fall belohnt werden, dachte sich SpreeGas und wählte Welzow noch vor der Auslosung als einen Gewinner aus.

Internationale Jugendbauhütte



Bildquelle: Alte Dorfschule Welzow

Ebenso überzeugend zeigte sich das Amt Altdöbern, im Speziellen Amtsdirektor Frank Neubert. Im Falle eines Gewinnes hatte er gleich einen konkreten Empfänger parat: die Internationale Jugendbauhütte. In dem Projekt der Deutschen Stiftung Denkmalschutz helfen Jugendliche bei der Pflege u.a. des weitläufigen Schlossparks in Altdöbern – einer der drei bedeutendsten Schloss- und Parkanlagen der brandenburgischen Niederlausitz. „Ich kann mir gut

vorstellen, dass dies auch für die jungen Leute ein geeignetes Dankeschön für die geleistete Arbeit darstellt“, so Frank Neubert.

30 weitere Gewinner
Neben diesen beiden außerordentlichen Preisträgern gibt es 30 weitere Kommunen, die die Fee aus dem Lostopf geangelt hat und die sich über je einen Pflanzgutschein der Dubrauer Baumschule im Wert von je 150 Euro freuen können.

Annaburg, Bernsdorf, Boxberg, Burg, Calau, Cottbus, Döbern Land, Drebkau, Elster, Elsterland, Elsterwerda, Gablenz, Großbräschen, Jessen, Kolkwitz, Krauschwitz, Lautau, Bad Liebenwerda, Falkenberg/Elster, Mühlberg/Elbe, Uebigau, Neuhausen, Peitz, Plessa, Röderland, Schenkendöbern, Schleife, Sonnewalde, Trebendorf, Vetschau

Übergeben werden die Gutscheine im September auf dem weitläufigen Gelände der Baumschule – ganz im Sinne der Nachhaltigkeit begleitet SpreeGas die eigentliche Pflanzaktion auch in den folgenden Monaten und wird darüber berichten.

Hinweis aus der Ordnungsbehörde Sperrmüll

Im Landkreis Spree-Neiße kann nach dem § 9 Abs.3 Satzung über die Abfallentsorgung des Landkreises Spree-Neiße/Wokrejs Sprjewja-Nysa (Abfallentsorgungssatzung) gültig ab 01.01.2021, jeder Haushalt viermal im Jahr die Abholung von Sperrmüll in Anspruch nehmen.

Über die Internetseite <https://www.eigenbetrieb-abfallwirtschaft.de/> der Abfallwirtschaft Spree-Neiße können Sie online einen Termin zur Sperrmüllabholung buchen, auch unter der 03562 69250 können Termine zur Sperrmüllabholung gemacht werden. Der Sperrmüll ist vom Besitzer spätestens bis 07:00 Uhr des Abfuhrtages / Bereitstellungstermin, frühestens jedoch am Vorabend, unverpackt und unfallsicher an der dem angeschlossenen Grundstück nächstgelegenen Haltemöglichkeit des Sammelfahr-

zeuges am Straßenrand bereitzustellen. Der Straßenverkehr darf durch die Bereitstellung nicht behindert werden.

Sperrmüll kann kostenpflichtig auch an den Wertstoffhöfen abgegeben werden.

Wer seinen Sperrmüll vor dem Abfuhrtag / Bereitstellungstermin bereitstellt, handelt ordnungswidrig. Diese Ordnungswidrigkeit kann mit einer Geldbuße mit bis zu 50.000,00 € geahndet werden. Bei Fragen steht Frau Horke unter der Rufnummer 035751/25020 oder per E-Mail an s.horke@welzow.de zur Verfügung.

St. Horke

SB Ordnungsangelegenheiten

Information vom Bauamt zu dem Bauvorhaben Karl-Marx-Straße

Das Bauvorhaben Straßenausbau der Thälmannstraße sowie die Verlegung des Schmutzwassersammlers (6. Bauabschnitt) in einem Teilabschnitt der angrenzenden Karl-Marx-Straße sind abgeschlossen.

Gegenwärtig läuft das Ausschreibungsverfahren für den Straßenausbau des 2. Teilabschnittes der Karl-Marx-Straße einschließlich der Verlegung des Schmutzwassersammlers. Es ist beabsichtigt in der Stadtverordnetenversammlung am 01.09.2021 die Vergabe der Bauarbeiten beschließen zu lassen.

Bauanfang des Vorhabens ist am Radweg am Ende der Karl-Marx-Straße in Richtung Cottbuser Straße. Aufgrund der bestehenden kurzen Zeitspanne zwischen Bauende des 6.

Bauabschnittes und der weiterführenden Baumaßnahme wurde in der Karl-Marx-Straße die Straßenwiederherstellung mit Asphalt nicht mehr vorgenommen.

Die Stadt bemüht sich in dem Zeitraum bis zum Baubeginn im September den mit Schotter aufgefüllten Bereich zu kontrollieren und entsprechende Maßnahmen durchführen zu lassen.

Wir bitten die Anwohner in dem Straßenabschnitt in der Karl-Marx-Straße um Verständnis für die Verfahrensweise.

Thomas Werner

Ltr. FB Bau/Ordnungsangelegenheiten

weitere Informationen

Ade, du schöne Kindergartenzeit,

mit diesen musikalischen Worten verabschiedeten wir uns, die Vorschulkinder, der Kita „Spatzennest“, von allen Kindern und Erziehern.

Doch zuvor gab es noch einige Highlight's.

Diese begann mit der Zuckertütenübergabe der Sparkasse Spree-Neiße, Zweigstelle Welzow.

Mit einem kleinen Gedicht und einem Lied bedankten wir uns bei den Mitarbeitern der Filiale.

Eine Woche später wurde endlich das Geheimnis unserer Abschlussfahrt gelüftet. Der Bus des Unternehmens S&S Bustouristik brachte uns ins Schokoladenland nach Hornow.

Besten Dank dafür

Dort angekommen, wurden wir von Frau Sommermeyer, einer Mitarbeiterin des Unternehmens, mit einer Tasse heiße Schokolade herzlich begrüßt.





Sie begleitete uns durch das gesamte Programm „Dinkel, Gemüse, Kakao und Co“. Mit der Zubereitung einer Pizza, welche dann unser Mittagessen war, wurde begonnen. Gemüse waschen, schneiden und portionieren war unsere erste Aufgabe. Im Anschluss konnte jeder den Dinkelteig, welcher bereits vorbereitet war, mit Tomatensoße, Gemüse und Käse belegen. Zuvor erfuhren wir noch etwas über Dinkel und seine Eigenschaften.

Danach ging es hinaus zum Toben auf den Spielplatz und zu den Tieren. Ziegen und Esel durften wir putzen, streicheln und mit ihnen spielen. Das war ein Spaß.

Dann ging es ins Schoko-Kino. Dort erfuhren wir viel Wissenswertes über die Confiserie Felicitas und wie Schokolade und die vielen schönen Schokofiguren entstehen. Anschließend konnten wir künstlerisches Talent zeigen. Jedes Kind durfte einen Schokotaler mit flüssiger weißer Schokolade,

Schokoblüte und Schokoblatt sowie Smarties gestalten. Es war schön anzusehen, wie viele unterschiedliche Ideen umgesetzt wurden.

Da wir diese mit nach Hause nehmen konnten, staunten auch unsere Eltern. Inzwischen war dann auch unsere Pizza gebacken und jeder konnte sich satt essen. Bevor uns der Bus wieder nach Hause brachte, konnten wir und auf dem Spielplatz noch mal so richtig austoben. Die vier Stunden im Schokoland vergingen viel zu schnell und wir bedankten uns nochmals recht herzlich für die wunderbare Betreuung durch Frau Sommermeyer und Frau Matthyssen.

Am 17.06.2021 War es dann soweit. An diesem Tag verabschiedeten wir uns mit einem kleinen Programm bei allen Kita Kindern. Der Höhepunkt war die Zuckertütenübergabe durch die Kinder der mittleren Gruppe. Als Dank spendierten wir jedem Kind ein kleines Eis.



Nun freuen wir uns aber auf die Schule und auf das was uns dort erwartet.

Zum Schluss möchten wir uns bei allen Erzieherinnen, dem Hausmeister, der Reinigungsfrau und den Küchenfrauen für die schöne Zeit bedanken. Und wir werden sie in guter Erinnerung behalten.

Die Vorschulkinder Der Kita „Spatzennest“ und Frau Mrosk

Geschichte und Kultur

Ausstellungen und Museen in der Stadt Welzow

Alte Mühle Proschim, eine ständige Ausstellung

Anschrift: Mühlenweg, Welzow / OT Proschim

Ansprechpartner: Herr Erhard Lehmann

Tel: 035751- 2113

Besuch nur nach telefonischer Voranmeldung möglich

Ausstellung „Mensch-Holz-Archäologie“

Archäotechnisches Zentrum Welzow, Fabrikstraße 2, Welzow

Öffnungszeiten:

November bis März Dienstag bis Freitag 11.00 – 16.00 Uhr

April bis Oktober Dienstag bis Sonntag 11.00 – 17.00 Uhr

Tel.: 035751-28224

Feuerwehrmuseum Welzow e.V.

Gewerbe- und Industriepark Welzow, Schachtbauring 5

Ansprechpartner: Herr Roland Bartusch

Tel: 0172-2176264

Herr René Patschan

0172-3759507

E-Mail: patschan@online.de

Internet: www.feuerwehrmuseumwelzow.npage.de

Facebook: Feuerwehrmuseum Welzow

Öffnungszeiten:

April bis Oktober Samstag und Sonntag 13.00 – 16.00 Uhr

Nach Voranmeldung auch außerhalb der Öffnungszeiten.

Kultur- & Gemeindezentrum der Stadt Welzow

„Alte Dorfschule“ Welzow, Schulstraße 6, 03119 Welzow

Ansprechpartner: Frau Kerstin Hellwig

Tel. 035751-27763

Stadtbibliothek Welzow

Seniorentreff

Kinder- & Jugendtreff

Herberge

Modellbau – Ausstellung in der Puschkin-Schule

Spremlinger Str. 18, 03119 Welzow

TIP Lausitzer Seenland e.V.

Telefon: 035751-830055

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 07:30 -14:00 Uhr

Nach Voranmeldung auch außerhalb der Öffnungszeiten.

Ständige Ausstellung der ehemaligen GUS Streitkräfte

Flugplatz Welzow

Ansprechpartner: Büro Flugplatz

Tel. 035751-13833

Besuch nur nach telefonischer Voranmeldung möglich

Bitte informieren Sie sich vorab telefonisch, ob ein Besuch dieser Einrichtungen auf Grund der aktuellen Coronavorschriften möglich ist.

Kultur- u. Gemeindezentrum „Alte Dorfschule“

Schulstraße 6, in Welzow

Kontakt

Hausleitung: Frau Hellwig
Telefon: 035751- 27 763
Fax: 035751-27 99 09
Mail: info@aldo.welzow.de

Stadtbibliothek Welzow

Öffnungszeiten:
Mo. 09.00 – 12.00 Uhr
Di. 12.30 – 17.30 Uhr
Mi. 09.00 – 12.00 Uhr
Do. 12.30 – 17.30 Uhr

Kultur-u. Gemeindezentrum

Öffnungszeiten:
Mo. 08:30 – 14.30 Uhr
Di. 08.30 – 17.30 Uhr
Mi. 08.30 – 14.30 Uhr
Do. 08.30 – 17.30 Uhr
Fr. 08.30 – 14.30 Uhr

Übernachtungsmöglichkeiten / Herberge in der Alten Dorfschule

19 Betten teilweise auch Etagenbetten
Übernachungskosten: 8,-€ pro Bett und Nacht
Ausleihe Bettwäsche: 4,-€ einmalig

Vermietung von Räumlichkeiten

Wir bieten Veranstaltungsflächen für unterschiedliche Anlässe wie z.B. Hochzeiten, Polterabend, Klassentreffen, Klassenfahrten, Geburtstage oder andere Familienfeiern.

Sie können bei uns Räume in unterschiedlichen Größen mieten von 10 Personen bis 100 Personen. Großer Außenbereich.

Reservierungen /Buchungen unter 035751- 27763 oder info@aldo.welzow.de



Unsere Öffnungszeiten:

Mo. 09.00 – 12.00 Uhr
Di. 12.30 – 17.30 Uhr
Mi. 09.00 – 12.00 Uhr
Do. 12.30 – 17.30 Uhr
Fr. Geschlossen

Das Wichtigste ist,
dass Kinder Bücher lesen,
dass ein Kind mit seinem
Buch allein sein kann.
Dagegen sind Film,
Fernsehen und Video eine
oberflächliche Erfahrung."

Astrid Lindgren
Librileo

Wöchentliche Veranstaltungen / Seminare / Kurse / Beratungen

Montag	13.00-16.00 Uhr	DRK Suchtberatung (Terminvereinbarung möglich)
	18.00 Uhr	Yoga
Dienstag	14.00 - 17.00 Uhr	Kinder u. Jugendtreff vor Kinder- und Jugendtreff
	14.00-16.00	Seniorentreff
	18.30 Uhr	ZUMBA
Mittwoch	14.30 Uhr	REHA Sport
Donnerstag		vor Kinder- und Jugendtreff
	14.00-16.00 Uhr	Seniorentreff
	14.00-17.00 Uhr	Kinder u. Jugendtreff
	12.30-17.00 Uhr	Erziehungs- und Familienberatung
	(Außensprechstunde) des Albert- Schweitzer-Familienwerk Brandenburg e.V. Anmeldung über 03563/ 34 88 531	
	14.00- 17.00 Uhr	Kinder u. Jugendtreff
Freitag	13.00 Uhr	Musikschule des LK SPN

**Donnerstag 12. August 2021
um 16.30 Uhr**

Leichte Küche -Vegetarische Aufstriche und Dips für unser Wohlbefinden

Teilnahmegebühr: 4,00 € zzgl. Kosten für Lebensmittel

Wir öffnen die „Dorfschulküche“ mit kleinen Tipps und Tricks zum vegetarischen Kochen. Lassen Sie sich von den kleinen Köstlichkeiten überraschen, die leicht zuzubereiten sind und auch eine Geschmacksexplosion im Mund entfalten. Die vegetarische Küche ist zurzeit in aller Munde, lassen Sie uns am Trend teilhaben.



Monat August 2021

Ansprechpartner: Anja Thürmer (Dipl.-Sozialarbeiter/-päd.) ·
Telefon: 035751/ 27 76 3
E-Mail: a.thuermer@alte-dorfschule-welzow.de

Kinder- und Jugendtreff
Kultur- und Gemeindezentrum
"Alte Dorfschule"
Schulstraße 6
03119 Welzow

Langeweile nach der Schule ????

Das muss nicht sein!
**Jeden Dienstag und Donnerstag ab
14.00 Uhr bis 17.30 Uhr**

Schau doch einfach mal vorbei!

- Spielen, Basteln, Chillen
- Quatschen, Tischtennis
- Kochen u. Backen
- Hausaufgaben-Hilfe

Ansprechpartnerin: Frau Anja Thürmer
Tel.: 035751-27 76 3
Mail: a.thuermer@alte-dorfschule-welzow.de

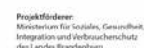
VOLKSSOLIDARITÄT

Treff Welzow "Goldener Herbst"

03.08.2021	14.00 Uhr	Gesellschaftsspiele
05.08.2021	12.00 Uhr	Beratungsangebot
05.08.2021	14.00 Uhr	Kreativzeit
10.08.2021	14.00 Uhr	Gedächtnstraining
12.08.2021	14.00 Uhr	Häkeln und Stricken
17.08.2021	14.00 Uhr	Stadtspaziergang
18.08.2021	14.30 Uhr	Reha-Sport
19.08.2021	14.00 Uhr	Bowling
24.08.2021	14.00 Uhr	Bewegungsübungen
25.08.2021	14.30 Uhr	Reha-Sport
26.08.2021	14.00 Uhr	Gesunde Ernährung
31.08.2021	14.00 Uhr	Gesellschaftsspiele

Änderung vorbehalten!

Ansprechpartner Frau Vogler 035751-27764 (ab 13.00 Uhr)



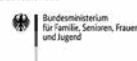
**DAS FAMILIENZENTRUM
UNTERSTÜTZT SENIOREN/INNEN UND
GIBT TIPPS BEI FRAGEN ZU**

- ENTLASTUNG DER
HAUSHALTSKASSE BEI VERTRÄGEN ALLER ART
- PFLEGE, HILFSMITTEL und
SCHWERBEHINDERTENAUSWEIS, u.s.w.
- LAPTOP, SMARTPHONE, TABLET & CO.

Sprechzeiten jeden ersten Donnerstag im Monat
von 12 bis 14 Uhr im Kultur- und Gemeindezentrum
„Alte Dorfschule in Welzow“. Außerhalb der Sprechzeit
werktags von 10 bis 12 Uhr erreichbar über Mobilfunk:

01590 64 18 719

Gefördert von:



Weitere Informationen zum Familienzentrum
erhalten Sie über das
Mehrgenerationenzentrum „Bergschlosschen“
Bergstr. 11 | 03130 Spremberg | 03563 2395
www.spremberg.stiftung-spi.de

Stiftung SPI
Niederlassung Brandenburg
Süd-Ost



**ALBERT SCHWEITZER
KINDERDÖRFER UND FAMILIENWERKE**

ASF Brandenburg



**ASF - Familien- und
Nachbarschaftstreff „Sonnenaue“
Welzow Schulstraße 6**

Albert-Schweitzer-Familienwerk Brandenburg e.V.

Ansprechpartner: Kathrin Richter
Tel.: 035751 / 279904 oder 279907
E-Mail: ft.welzow@asf-brandenburg.de

Veranstaltungsplan Monat August 2021

Liebe Familien, endlich dürfen wir wieder Angebote für euch vorbereiten. Auch wenn sich die derzeitige Lage so langsam entspannt, müssen wir trotzdem auf bestimmte Abstands- und Hygienevorschriften achten. Wenn Sie unsere Angebote nutzen, bitten wir Sie darauf zu achten!

Die Angebote des Familientreffs sind für alle Interessenten, jeden Alters, egal ob allein oder gemeinsam mit der Familie.

02.08.- 06.08.2021

- 02.08.21** 15.00-18.00 Uhr Radtour zum Spielplatz nach **Bluno**
- 03.08.21** 09.00-12.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe
10.00-12.00 Uhr Kreativkiste */**
- 04.08.21** 09.00-12.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe
10.00-18.00 Uhr Überraschungsausflug mit dem Fahrrad, inkl. Mittagessen (eine Strecke 18 km, Unkosten: 3,00/ 4,50 €)
- 05.08.21** 09.00-12.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe
13.00-15.00 Uhr Familienspielzeit - Alte und neue Spiele
- 06.08.21** 09.00-11.00 Uhr Wer kann helfen Sprechstunde, nach Terminvereinbarung

09.08.- 13.08.2021

- 09.08.21** 15.00-18.00 Uhr **Boote bauen und Picknick am Clara See**
- 10.08.21** 09.00-12.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe
10.00-12.00 Uhr Kreativkiste */**
- 11.08.21** 09.00-12.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe
15.00-18.00 Uhr Badespaß im Freibad Welzow
- 12.08.21** 09.00-12.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe
13.00-15.00 Uhr Familienspielzeit - Alte und neue Spiele
- 13.08.21** ab 9.00 Uhr **Familienfrühstück**

16.08.- 20.08.2021

- 16.08.21** 15.00-18.00 Uhr **Seifenblasen und Picknick am Clara-See**
- 17.08.21** 09.00-12.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe
10.00-12.00 Uhr Kreativkiste */**
- 18.08.21** 09.00-12.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe
15.00-18.00 Uhr Sommersalate und Grillwurst
- 19.08.21** 09.00-12.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe
- 20.08.21** 09.00-11.00 Uhr Wer kann helfen Sprechstunde, nach Terminvereinbarung

23.08.- 27.08.2021

- 23.08.21** 15.00-18.30 Uhr **Besuch des Zoos Hoyerswerda (Abfahrt 14.30 Uhr Familientreff)**
- 24.08.21** 09.00-12.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe
10.00-12.00 Uhr Kreativkiste */**
- 25.08.21** 09.00-12.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe
15.00-17.30 Uhr Plauderecke bei Kaffee und Kuchen
- 26.08.21** 09.00-12.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe
13.00-15.00 Uhr Familienspielzeit - Alte und neue Spiele
- 27.08.21** 09.00-11.00 Uhr Wer kann helfen Sprechstunde, nach Terminvereinbarung

30.08.- 31.08.2021

- 30.08.21** 15.00-19.00 Uhr **Badespaß in der Lagune Cottbus**
- 31.08.21** 09.00-12.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe
10.00-12.00 Uhr Kreativkiste */**

*Unkosten nach Materialverbrauch

**Begrenzte Teilnehmerzahl

Änderungen vorbehalten!

Rückblick der letzten Wochen

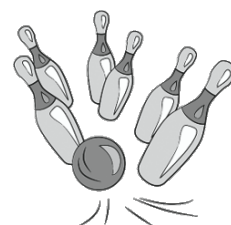
Auch in diesem Jahr haben wir in den Ferien das herrliche Sommerwetter so oft wie möglich ausgenutzt. Wir besuchten mit unseren Familien u.a. die nahegelegenen Spielplätze wie in Proschim und in Neupetershain. Bei den oft sehr hohen Temperaturen machten wir auch halt an den immer beliebter werdenden Seen unserer Region, dem Geierswalder und Partwitzer See. Unser Lieblings Spaziergang zum Wildgehege Proschim, Tiere füttern, durfte natürlich auf keinen Fall in den Sommerferien fehlen.



Vereine und Organisationen

An alle Kegelfreunde der Stadt

Ab sofort ist unsere Vereinsgaststätte wieder für alle geöffnet.
Ob Vereinskegeln, Geburtstage oder Feierlichkeiten aller Art vereinbaren Sie gern einen Termin unter:
Tel. Nr.: 27797 (Kegelbahn) oder Tel. Nr.: 15687 (Petra Heinrich)
Wie freuen uns alle Gäste wieder bei uns begrüßen zu können!
Vorstand des KSV Borussia 55 Welzow



Vor 125 Jahren wurde die erste Baufirma in Welzow gegründet

Teil I

Mit der Inbetriebnahme der Grube „Clara“ und dem Bau der Brikettfabrik I durch die Eintracht AG ab 1891 begann sich auf dem Territorium des Gutsbezirks Welzow ein eigenständiger Industriebezirk zu entwickeln, für den sich etwas später die Bezeichnung „Grube Clara“ einbürgerte. Bereits ab 1892 entstand die erste geschlossene Bergarbeitersiedlung, die so genannten „Schafställe“, und 1895 wurde bereits mit dem Bau der zweiten Brikettfabrik begonnen.

Für alle diese Arbeiten zog die Eintracht AG Baufirmen aus ihrer mitteldeutschen Heimat heran, insbesondere aus Zeitz. Die Bauarbeiter waren in einer Baracke auf dem heutigen Marktplatz untergebracht, dem späteren ersten Gemeindehaus sowie erstem Feuerwehrdepot.



Theodor Steudel
23.08.1875 Kamenz - 18.07.1939 Welzow

Abbildung 1: Porträt Theodor Steudel aus dem Welzower Geschichtsblatt Nr. 14; ohne Quellenangabe



Abbildung 2: Porträt Theodor Steudel; Quelle: Familie Schilling/Anja Noack, Welzow

Die Errichtung der Germania-Hütte 1891 sowie der Bismarckhütte ab 1893 lockte weitere Arbeitskräfte nach Welzow. Da die mit den Betrieben errichteten Wohnbauten für Arbeiter und Angestellte nicht ausreichten, entstanden bereits ab 1892 erste private Wohnhäuser – meist mit finanzieller Unterstützung der Eintracht AG bzw. der Glashütten – in der Clarastraße, heute Schillerstraße, und Kochstraße. Diesen folgten Lebensmittel- und Krämerläden sowie andere Gewerbe für die Versorgung der Einwohner. Hier hatten Firmen aus Cottbus, Spremberg, Senftenberg und weiter entfernten Orten ein reichliches Betätigungsfeld.

In diesem Bauboom kam der 21-jährige Theodor Steudel aus Kamenz im Auftrag einer Baufirma aus Bernsdorf/Oberlausitz nach Welzow, um die Lage zu sondieren. Obwohl noch ohne eigene Prüfungsabschlüsse, erkannte er hier sofort seine eigene Chance. Da Steudel bei der Direktion der Eintracht AG kein Gehör fand, nahm er mit der Grube „Mariannensglück“

Kausche erfolgreich Kontakt auf. Danach gründete Steudel zum

1. April 1896 sein eigenes Baugeschäft in Welzow, an der Ecke Geisendorfer Weg, heute Spremberger Straße/Zuckerstraße. Etwas später firmierte es als „Hoch-, Tief-, Beton- und Eisenbetonbau, Dampfsägewerk und Hobelwerk Theodor Steudel“. Das Gelände war bewusst gewählt, denn nach seinen Vorgesprächen mit dem Kauscher Werk hatte Steudel bereits Bauaufträge in der Tasche. Im Gegenzug musste er sich verpflichten, Kohle nur vom Kauscher Werk abzunehmen. Und diese konnte ihm direkt angeliefert werden, denn das Betriebsgelände lag an der Kauscher Kohlenbahn. Sie konnte auch zur Anlieferung von Baumaterialien über den Bahnhof Petershain genutzt werden. 1897 ließ Steudel ein Anschlussgleis auf das Betriebsgelände verlegen.

Die Zulassung der Kauscher Kohlenbahn hatte der Generaldirektor der Eintracht AG Joseph Werminghoff noch mit Schreiben vom 18. August 1894 an das Königliche Eisenbahnbetriebsamt zu verhindern versucht, da sie ja hinter der späteren Thomashütte an die Welzower Kohlenbahn anschloss.



Der Bauplatz der Firma im Jahre 1897 (links) und 1904 (rechts).

Abbildung 3: Welzower Anzeiger vom 1. April 1936; Quelle: Heidemuseum Spremberg

Das Amt zwang Werminghoff aber zur Zustimmung zu dem Projekt und drohte ansonsten Konsequenzen an.



Das Industrieareal in seiner jetzigen Größe.

Abbildung 4: Welzower Anzeiger vom 1. April 1936, links die Zufahrt der Anschlussbahn; Quelle: Heidemuseum Spremberg

In der Zusammenarbeit der Fa. Steudel mit dem Kauscher Werk lag auch das ständig angespannte Verhältnis mit der Eintracht AG begründet. Diese versuchte anfangs alles, um Steudel in Welzow zu ruinieren. Den Höhepunkt der Auseinandersetzungen bildete der Bau des ersten Schulgebäudes in Neu Welzow 1899, heute Jahnstr. 24 (siehe Artikel im Welzower Boten November 2019). Bis zur Arisierung der Eintracht AG 1938/39 gab es keine geschäftliche Zusammenarbeit.

Warum bekämpfte die Eintracht AG gerade die Fa. Steudel mit allen Mitteln?

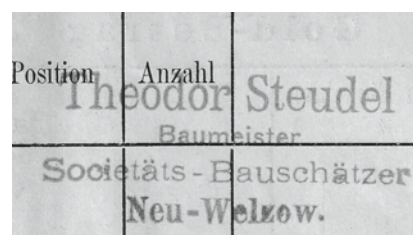


Abbildung 5: Stempel 1908; Quelle: Archiv Uwe Kulke

Die Fa. Rechenberg & Co., später Knobbe, hatte der Eintracht AG die Anschlusskohlenfelder in Kausche vor der Nase weggeschnappt und konkurrierte gegen die Eintracht AG um die Anschlussfelder des Grafen Oppersdorf

in Proschim. Als die Eintracht AG diesen Kampf 1917 für sich entscheiden konnte, war das Schicksal des Kauscher Werkes besiegelt. 1935 musste der Betrieb wegen fehlender Kohlenfelder still gelegt werden. Und Steudel hatte sich mit ihrem direkten Konkurrenten verbündet. Die Auseinandersetzungen wurden ab 1900 nicht mehr offen ausgetragen.

Das lag wesentlich daran, dass die Gewerbetreibenden von Neu Welzow weitgehend geschlossen ihren politischen Einfluss geltend machten und die Eintracht AG dadurch in die Schranken weisen konnten.

Warum hat Hermann Schneider nichts davon in seinen Manuskripten überliefert?

Ganz einfach. Den Druck des Heimatbuches finanzierte die Eintracht AG. Und die wollte als Konzern mit hoher sozialer Verantwortung präsentiert werden. Schmutzige Konkurrenzkämpfe passten da nicht ins Bild. Diese Darstellung hat es sogar bis in die Welzower Chronik von 2016 geschafft.

Richtig ist: Ohne Eintracht AG wäre aus Welzow nicht das geworden, was es war. Aber: Das waren keine freiwilligen Geschenke des Konzerns, sondern in harten politischen und ökonomischen Kämpfen abgerungene Zugeständnisse, denen der Konzern teilweise wutschnaubend zustimmen musste. Die Gemeindevertretung zwang den Konzern, einen Teil seiner Gewinne in die Infrastruktur sowie das gesellschaftliche Leben in Welzow zu investieren!

Auch das darf man nicht vergessen: Schneider wollte natürlich sein Lebenswerk nicht gefährden!



Abbildung 6: Briefkopf 1920; Quelle: Archiv Uwe Kulke

Als er zum Ende der Osterferien 1896 wieder nach Welzow zurück kam, traf er am Mittagstisch beim Kaufmann Gustav Bauer, heute Jahnstr. 19, einen unbekannten jungen Mann an, der sich als Theodor Steudel vorstellte.

Daraus sollte eine lebenslange Freundschaft werden.

Einige Tage wohnte Steudel hier, dann mietete er zwei Zimmer beim Konditor Alt, heute Kochstr. 6; eines zum Wohnen und ein Büro. Im Dezember 1897 legte Steudel vor der Königlichen Prüfungskommission für das Bauhandwerk in Bautzen erfolgreich die Prüfungen als Maurer- und Zimmermeister ab.

Schneider hat auch überliefert, dass Steudels erster Auftrag in Welzow der Ausbau der Clarastraße war.

Das hat bis heute zu Irritationen und Fehlinterpretationen geführt, denn die ersten Häuser wurden hier bereits 1892 errichtet. Also hat Steudel nicht erst begonnen, die Straße auszubauen, sondern es wurden die bis dahin noch freien Parzellen bebaut. Die Clarastraße war damit bis Ende der 1920er/Anfang der 1930er Jahre die einzige komplett ausgebaute Straße in Neu Welzow! Gleichzeitig errichtete er sich sein eigenes kleines Wohnhaus, heute Kochstr. 2.

1898 heiratete Steudel in Kamenz Adele Sohre. Aus Welzow waren nur drei Personen geladen: sein Prokurist Amandus Roblick, der Rentier Hermann Berg (erster gewählter Gemeindevorsteher von Neu Welzow, nach 14 Tagen wieder zurück getreten) und der Lehrer Hermann Schneider.

1899 erhielt er seinen ersten größeren Auftrag in Neu Welzow, den Bau des ersten Schulgebäudes. Mit den gelben Ziegelstei-

Die Aufträge des Kauscher Werkes sicherten anfangs die Existenz der Fa. Steudel und ermöglichten den ständigen Ausbau des Betriebes. Am 15. Juni 1897 genehmigte die Gewerbepolizei den Betrieb einer Lokomobile (mobile Dampfmaschine), die in einer einfachen Bretterbude ein Gatter antrieb.

Hermann Schneider hat überliefert, wie er Theodor Steudel kennenlernte.



Abbildung 7: Stadtkirche Kamenz. Hier fand die kirchliche Eheschließung statt; Foto: Uwe Kulke, 2017

Fengler lehnte erschreckt ab, musste aber nach Verweis auf das Vereinsgesetz die Anmeldung annehmen. Landrat Falkenthal beauftragte ihn aber, den Verein polizeilich zu überwachen.

Der Vorstand meldete schon im Folgejahr den Verein wieder ab, vermutlich wegen zu geringer Beteiligung.

Steudel hat darauf sicherlich keinen Einfluss gehabt, er war immer liberal gesinnt.



Abbildung 8: Grundstück Kochstr. 2; Foto: Uwe Kulke, 2016

Das verschärfte die Konfrontation durch die Eintracht AG, in deren Betrieben bis 1918, trotz gesetzlicher Regelungen, jegliche gewerkschaftliche Tätigkeit – außer der polnischen katholischen Gewerkschaft, die ihre Mitglieder zu keinem Streik aufrief – verboten und mit Entlassung geahndet wurde.

Von 1901 bis 1907 erhöhte sich die Mitarbeiterzahl von 34 auf



Abbildung 9: Hotel „Rathsburg“, Ansichtskarte um 1915; Quelle: Andreas Scholz, Welzow

nen, die Steudel wieder abreißen und nicht verbauen durfte, errichtete er sich 1899/1900 eine private Villa, heute Jahnstr. 7 (siehe Artikel im Welzower Boten November 2019).

Kurz vor der Einweihung des Schulgebäudes machte seine Firma Schlagzeilen: Im Oktober 1899 wollten mehrere Arbeiter der Fa. Steudel beim Gemeinde- und Amtsvorsteher Fengler eine Zahlstelle des Holzarbeiterverbandes Neu Welzow anmelden, die erste gewerkschaftliche Organisation in Welzow!

53. Bei einzelnen Aufträgen konnten es auch schon einmal bis zu 100 Arbeiter sein. Aber ab 1907 füllten sich die Auftragsbücher der Firma derart, dass bis zum Ersten Weltkrieg teilweise bis zu 400 Mitarbeiter beschäftigt waren.

Zu den Aufträgen zählten in Welzow u.a. 1903/04 das Hotel „Rathsburg“, 1904 der Steigerturm des ersten Feuerwehrdepots, 1907 das Amtsgebäude, heute Rathaus, und die Kirche in Neu Welzow, 1908/09 der Turm der Kirche in (Alt-) Welzow, 1911 das Evangelische Pfarrhaus in der Berliner Straße, 1909 der Nordflügel und 1914 der Mittelbau der Schule in Neu Welzow. Aber auch außerhalb waren seine Bauleistungen immer häufiger gefragt. So gewann er 1910 die Ausschreibung für den Bau des Real-Pro-Gymnasiums in Spremberg, heute Strittmatter-Gymnasium (Die ehemalige Bibliothek ist ein Kunstwerk in Holz, leider nicht öffentlich zugänglich.), und errichtete mehrere Fabrikbauten in Borna.

Bei einem schweren Arbeitsunfall bei Bauarbeiten im Kauscher Werk kamen 1912 der Maurerpolier Fritz Boslau und zwei weitere Arbeiter ums Leben.

1908 errichtete Steudel sich auch ein eigenes Wohn- und Geschäftsgebäude direkt am Betriebsgelände.

Das neu erschaffene Anwesen hatte zwei Besonderheiten: eine Gartenlaube mit russischem Zwiebelturm und über dem Eingang des Bürogebäudes ein Emblem der Freimaurer, denn Steudel gehörte der Spremberger Loge „Sankt Georgspforte zu Frieden“ an (siehe Artikel im Welzower Boten September 2018).

Obwohl Freimaurer, war Steudel auch aktiv in der evangelischen Kirchengemeinde tätig, der er zur Einweihung der Kirche in Neu Welzow 1907 ein silbernes Kreuz mit der Gravur des Vornamens seiner Ehefrau Adele stiftete. Er betätigte sich als Gemeindevorsteher und im Radfahrerclub „Frohe Fahrt“ Neu Welzow, war Vorsitzender der Freiwilligen Feuerwehr Neu Welzow, Vorstandsmitglied der Industrie- und Handelskammer und amtlicher Bausachverständiger sowie ab 1908 „Sozietätsschätzer zur Aufnahme von Gebäudetaxen der Land-Feuer-Sozietät der Provinz Brandenburg“.



Abbildung 10: Freimaurer-Emblem über dem Eingang zum Bürogebäude; Foto: Uwe Kulke, 2005

Während des Ersten Weltkrieges ging die Mitarbeiterzahl auf ca. 100 zurück, weil weniger private Bauten errichtet und kriegswichtige Bauten durch staatliche Stellen vergeben wurden. Gemeinsam mit der Thomashütte richtete Steudel eine Tischlerei ein, in der Munitionskisten produziert wurden.

Ab 1915 erhielt die Firma fünf Russisch-Polen* unter Bewachung zur Arbeit zugeteilt. Das waren keine Kriegsgefangenen, sondern noch 1914 staatlich angeworbene Zivilarbeiter, die mit Beginn des Krieges interniert und im Gefangenenlager an der Kantine der Fa. Döring & Lehrmann, heute Spremberger Str. 70, gemeinsam mit englischen und französischen Kriegsgefangenen unter-



Abbildung 11: Russischer Pavillon im Steudelschen Garten, um 1935; Quelle: Familie Schilling/Anja Noack, Welzow

gebracht waren. 1916 brannte das Kesselhaus nieder und es wurde im Eiltempo eine Mastenleitung vom Kauscher Werk zum Sägewerk errichtet, um die Stromversorgung wieder zu gewährleisten. Zur Grube „Clara“ wäre es viel kürzer gewesen, aber die Eintracht AG war nicht interessiert! Ab 1917 erhielt Steudel mehrere Staatsaufträge für kriegswichtige Bauten. Dazu wurden mehrere Freistellungen von Mitarbeitern vom Heeresdienst erwirkt sowie technisches (Bautechniker) und verwaltungstechnisches Personal (Buchhalter, Stenotypistin) zugewiesen.



Abbildung 12: Bürogebäude; Foto: Uwe Kulke, 2005

Es handelte sich um Fabrikbauten der Grube „Erika“ Laubusch, im Lautawerk (Aluminiumproduktion und Kraftwerk), im Kraftwerk Trattendorf sowie die Brikettfabrik Werminghoff, heute Energiefabrik Knappenrode, der Eintracht AG. Das war der einzige Auftrag, den die Fa. Steudel für die Eintracht AG ausgeführt hat, aber nur auf staatliche Anordnung. Deshalb muss die Aussage im Welzower Geschichtsblatt Nr. 14 in Bezug auf den Bau von Fabrikanlagen und Verwaltungsgebäuden für die Eintracht AG relativiert werden.

Während des Krieges – als alles bewirtschaftet und nur noch mit Bezugsschein zu erhalten war – versorgte Steudel seine Arbeiter und Angestellten selbst. Die ca. 4200 m² Acker und Wiesen in Welzow und ca. 10.000 m² Acker und Wiesen in Groß Partwitz, die bisher für die Versorgung der Zug- und Gespannpferde bestellt worden waren, wurden jetzt auch dafür genutzt.

Nach dem Krieg ernannte der Oberpräsident der Provinz Brandenburg Theodor Steudel zu einem „Kleinhändler für Baustoffbedarf“, der berechtigt war, mit den zentral zugeteilten bewirtschafteten Baustoffen zu handeln.

1921 wurde im Zuge der Elektrifizierung in Welzow direkt vor dem Werksgelände der erste Trafo errichtet und die Firma angeschlossen (Der Trafo wurde 1928 vor das Rektorhaus, Ecke Cottbuser Straße/Goetheweg umgesetzt.).

Nach dem Ersten Weltkrieg und der Inflation setzte auch in Welzow wieder der Bauboom ein. Steudel errichtete z.B. 1924 das



Abbildung 13: Fleischerei Schultka; Foto: Uwe Kulke, 2012

Wohnhaus der Schmiede Worlitz, heute Spremberger Str. 20, 1927 das Sparkassengebäude und 1928 das neue Wohn- und Geschäftshaus der Fleischerei Schultka, heute Spremberger Str. 83.

1930 reichte Steudel einen Bebauungsplan für den von der Gemeinde geplanten Bauabschnitt I der Stadtrandsiedlung auf seinen Grundstücken westlich der Eisenbahntrasse ein. Dieser wurde von der Eintracht AG boykottiert, weil man hier noch Braunkohle fördern wollte (unmittelbar neben der Bahntrasse?!). Deshalb musste der Bauabschnitt I auf die östliche Seite, heute Süd- und August-Bebel-Straße, verlegt werden (siehe Artikel im Welzower Boten Juni 2019). Am Bau der Siedlungshäuser in der Stadtrand- sowie Kriegsoffsiedlung, heute Siedlung Welzow-West, war die Fa. Steudel bis zum Baustopp 1939 gemeinsam mit anderen Welzower Baufirmen wie Richard Gebhardt, Paul Koal und Francke & Hashe beteiligt.

Der größte Auftrag war der Bau der Neuen Schule 1930/32 (Schule III, Puschkin-Schule), heute Spremberger Str. 18. Hier fungierte die Fa. Steudel als Hauptauftragnehmer. Da Bauzuschüsse von der Provinzialregierung und vom Landkreis gezahlt wurden, musste die Gemeinde weitere Firmen beteiligen. Das waren die Fa. Zaretske aus Welzow und Gelbke, Herkunft nicht bekannt.

1932 überprüften Regierungsdienststellen alle Träger des Titels „Baumeister“ nach neuen Richtlinien.

Neben dem Gemeindebaumeister a.D. Otto Grahe, der wegen der Überziehung der Baukosten für die Neue Schule um das Doppelte Anfang des Jahres entlassen worden war, durfte Theodor Steudel diesen Titel ebenfalls weiter führen, weil er ein Architekturstudium nachweisen konnte. Seinem Konkurrenten und ehemaligen Mitarbeiter in Welzow Richard Gebhardt wurde der Titel hingegen aberkannt.

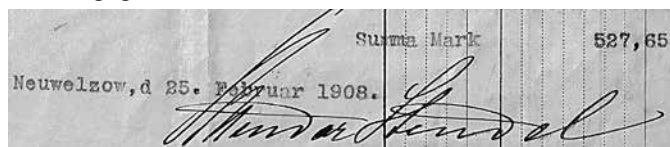


Abbildung 14: Unterschrift von Theodor Steudel auf einer Rechnung, 1908; Quelle: Archiv Uwe Kulke

Theodor Steudel war ein bescheidener Unternehmer. Bei der Übergabe seiner Bauprojekte stellte er immer die Leistungen und das Können seiner Mitarbeiter in den Vordergrund. So wurde z.B. bei der feierlichen Einweihung des Mittelbaus der Schule Neu Welzow 1914 nicht ihm, sondern seinem Platzmeister und Zimmerpolier Heinrich Raeune das „Allgemeine Ehrenzeichen in Silber“ überreicht. Steudel verstand es seit 1896, eine hochqualifizierte Stammebelegschaft zu formen und zu halten.



Abbildung 15: Festumzug zum 40 jährigen Firmenjubiläum 1936; Quelle: Andreas Scholz, Welzow

So waren z.B. drei Generationen der Familie Boslau (Wilhelm, zwei Mal Fritz, Berthold und Paul) als Maurerpolier sowie Waldemar als Kontorist (später selbständiger Kaufmann an der Aue) bei Steudel beschäftigt. Gelohnt muss es sich haben, denn der

Familie gehörten in (Alt-)Welzow mehrere Grundstücke, u.a.



Abbildung 16: Wohnhaus am Bürogebäude; Foto: Uwe Kulke, 2005

An der Aue 2 und 3 und Spremberger Str. 10. Zum 40jährigen Geschäftsjubiläum 1936 wurden in einem Artikel im „Welzower Anzeiger“ weitere langjährige Mitarbeiter genannt wie der Zimmerpolier August Brose, der Maurerpolier Martin Puscha und



Abbildung 18: Adele und Theodor Steudel, um 1935; Quelle: Familie Schilling/Anja Noack, Welzow

**Baumeister
Theodor Steudel**
(vereidigter Sachverständiger für Baufach
und Holzhandel)
Hoch-, Tief- und Eisenbetonbau
Baumaterialienhandlung
Dampfsäge- und Hobelwerk
Kistenfabrik
Welzow (Nd.-Lausitz)
Fernruf: Welzow N.-L. Nr. 218
Bankkonten:
Reichsbankgirokonto Cottbus — Hauptspar-
kasse der Niederlausitz, Zweigstelle Welzow
Postscheckkonto: Berlin Nr. 31 691
Station für Waggonsendungen Petershain N.-L.
(Eigenes Anschlußgleis)
für Stückgutsendungen Welzow N.-L.

Abbildung 17: Briefkopf 1936; Quelle: Kreisarchiv Spree-Neiße, Forst (Lauistz)

in Welzow: Richard Gebhardt und Robert Goy.

Von 1925 bis 1933 betrieb in dem Geschäftshaus auch Jonny Hinrichs einen Frisiersalon. 1937 wurde die Firma in eine offene Handelsgesellschaft (oHG) umgewandelt und Sohn Werner übernahm 40 % der Geschäftsanteile. Am 18. Juli 1939 starb Theodor

der Maurerhilfspolier Wilhelm Scholsching, die seit Anfang an dabei waren. Die Wohnungen in seinen Häusern in der Germania- und Kochstraße vermietete er nur an Mitarbeiter. In der Kochstraße kaufte er ein weiteres zu diesem Zweck hinzu, heute Kochstr. 20. In der Cottbuser Straße errichtete Steudel auf seinem Grundstück, heute Cottbuser Str. 2. eine weitere Wohnbaracke nur für seine Arbeiter. Und beim Bau seines Wohn- und Geschäftshauses 1908 entstanden auch drei Wohnungen für Meister und Poliere sowie vier Wohnungen für Kutscher und Fahrer. In den Adressbüchern finden sich hier neben bereits o.g. Namen die Zimmerleute Hußack, Kowalski, Roßberg und Richard Rudolph, die Kutscher Wilhelm Forkert und Paul Schutte (später selbständiger Fuhrunternehmer), der Kraftwagenführer Willy Pätzold, der Installateur Hermann Osterwald und der Maschinist Hans Smitzeck. Zwei seiner Mitarbeiter gründeten im Laufe der Jahre eigene Baufirmen

Steudel plötzlich an Herzschlag. Er wurde in der Schneidemühle seines Betriebes aufgebahrt und die Werks sirene sandte ihm einen letzten Gruß.

Fortsetzung folgt
Uwe Kulke

*Russisch-Polen: Polen, die nach den drei polnischen Teilungen zwischen Preußen, Österreich-Ungarn und Rußland zum Russischen Reich gehörten. Der polnische Staat wurde erst im Ergebnis des Ersten Weltkrieges 1918 neu gegründet.

Quellen:

Familie Schimma, Nachlass von Hermann Schneider
Kreisarchiv Spree-Neiße, Forst (Lausitz)
Heidemuseum Spremberg
Stadtarchiv Welzow
Welzower Geschichtsblatt Nr. 14
„Welzower Baugeschäfte“, Oktober 2006
Joachim Schneider, 25 Welzower Persönlichkeiten,
Dresden 2006
Karin Kilian und Uwe Rogin, beide Welzow

Es geht wieder los!



Nach einer monatelangen Untätigkeit darf seit geraumer Zeit wieder Sport getrieben werden.

Diese Zeit der Ungewissheit war für alle Beteiligte eine Geduldsprobe. Auch die Entscheidungsträger in den einzelnen Sportarten waren auf die Vorgaben der Bundes- und Landesregierung angewiesen und mussten Entscheidungen treffen, die nicht überall mit Begeisterung aufgenommen wurden.

Nun stehen aber die ersten Termine fest und wir wollen endlich wieder „spielen“.

Am 25.06.2021 trafen sich alle Akteure der Abteilung Fußball zu einem gemeinsamen Nachmittag auf dem Sportplatz um sich auf die kommende und hoffentlich vollständig stattfindende Saison einzustimmen.

Hier die Termine der Heimspiele für den Monat August:

Fußball - Männer:

08.08.2021 um 15.00 Uhr
WSV – SG Burg (Kreispokal)

15.08.2021 um 15.00 Uhr
WSV – SC Spremberg II (Freundschaftsspiel)

21.08.2021 um 15.00 Uhr
WSV – BW Straupitz

28.08.2021 um 15.00 Uhr
WSV – SV Werben

Fußball – B-Junioren:

29.08.2021 um 11.00 Uhr
WSV – SpG Kahren/Peitz/Preilack

Wir freuen uns auf ihren Besuch und ihre Unterstützung.

Weitere Ansetzungen, Informationen sowie den Link zu den Ergebnissen finden sie auf der Homepage des WSV, www.wsvborussia09.de, sowie auf Facebook.

Wir hoffen natürlich auch in dieser Saison auf ihre Unterstützung.

Sport Frei !
Vorstand des WSV Borussia 09 e.V.



Informationen aus dem Rassegeflügel- und Kleintierzuchtverein Welzow u.U. e.V.

Am Freitag, den 25.06.2021, war es wieder soweit. Pünktlich um 19:15 Uhr wurde in der dies-jährigen Jahreshauptversammlung der neue Vorstand für den Rassegeflügel- und Kleintierzuchtverein Welzow und Umgebung e. V. gewählt. Einstimmig wurde beschlossen, dass für die nächsten drei Jahre der alte Vorstand der neue sein wird. Zudem werden Zfrd. Lothar Koark und Zfrd. Peter Stoppa aus der Sparte Rassekaninchen eine Beraterfunktion einnehmen. Des Weiteren wird Zfrd. Siegbert Gräser aus der Sparte Rassekaninchen zum Ehrenmitglied ernannt.

Zurzeit besteht der Rassegeflügel- und Kleintierzuchtverein Welzow und Umgebung e. V. aus zwei Sparten mit insgesamt 23 Mitgliedern. Der stellvertretende Vorsitzende Zfrd. Rüdiger Geike sah den Verein in einer positiven Entwicklung, da nunmehr Zuchtfreunde und Zuchtfreundinnen aller möglichen Kleinterrassen ihrem Hobby nachgehen und Mitglied werden könnten.

Bekanntgabe des Ausstellungsplans in der Rassegeflügel- und Kleintierzucht

Zu Zeiten der Pandemie in Deutschland und dem Rest der Welt ist ein aktives Vereinsleben nur eingeschränkt möglich. Dennoch hoffen wir als geschlossener Verein im Oktober 2021 unter Einhaltung der üblichen Hygienemaßnahmen im Außenbereich eine Freiluftausstellung durchführen zu können. So soll die Ausstellung

am 02.10. und 03.10.2021 von jeweils circa 9 bis 16 Uhr im Bahnsdorfer Weg 29 gegenüber dem Gelände der Schützengilde in Welzow

stattfinden. Beide bisher bestehenden Sparten werden ihre Zuchtergebnisse präsentieren und von den kritischen Augen der Preisrichter bewerten lassen. Für die Rassekaninchenzüchter ist diese Ausstellung ein ganz besonderes Erlebnis. Es liegen nunmehr fast zehn Jahre zurück, dass sie in Welzow eine Ausstellung durchführten. Damals war der Rassekaninchenzüchterverein Welzow e. V. D229 der Veranstalter der großen Jungtierausstellung des Kreisverbandes Spree-Neiße. Mit knapp 300 Rassekaninchen konnte sich diese Ausstellung, welche im Welzower Kul-

turhaus durchgeführt wurde, sehen lassen. Nach Auflösung des Rassekaninchenzüchtervereins ist es nunmehr die erste Schau als Sparte Kaninchen im Rassegeflügel- und Kleintierzuchtverein Welzow und Umgebung e. V. So wird der Preisrichter Uwe Drummer aus Sachsen die knapp 60 Rassekaninchen aus Welzow sowie den nahestehenden Vereinen Spremberg und Hoyerswerda richten. Bei den Zuchtfreunden und Zuchtfreundinnen der Sparte Rassegeflügel werden drei Preisrichter die knapp 150 Tiere bewerten. Alle 23 Mitglieder des Vereins hoffen auf ein großes Ereignis, gute Zuchtergebnisse sowie viele Besucher und Besucherinnen hier in Welzow. Unter dem Motto

„Welzow mümmelt und kräht in einem Verein“

wollen wir auf unseren Verein aufmerksam machen und zeigen, was die Rassegeflügelzucht 110 Jahre nach ihrer Gründung heute noch leistet und welche Bedeutung die Kaninchenzucht nach 99 Jahren noch immer hat.

Sind auch Sie naturverbunden, an dem Umgang mit Rassegeflügel oder Kleintieren und an unserem Hobby interessiert? Dann werden Sie Mitglied!

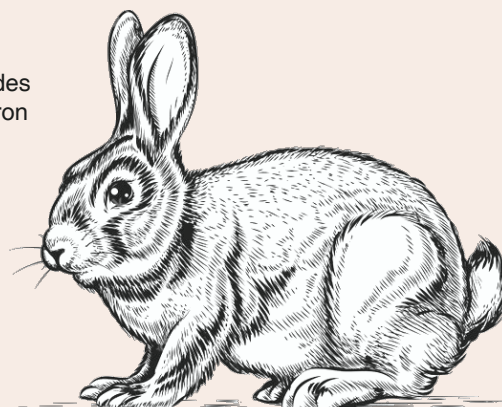
Unterstützen Sie aktiv die Vereinsarbeit und engagieren Sie sich in einem Verein, deren Bedeutung und Aufgabe oft schon fast in Vergessenheit geraten ist. Wir freuen uns über jedes neue Mitglied. Jungzüchter und Jungzüchterinnen sind in unserem Verein genauso gern gesehen wie erwachsene Freunde und Freundinnen der Rassegeflügel- und Kleintierzucht. Jedes Mitglied kann die Zukunft eines solchen schönen Hobbys hier in Welzow aktiv mitgestalten. Die Einrichtung neuer Sparten ist genauso denkbar, wie die Gestaltung von Jugendgruppen für Jungzüchter und Jungzüchterinnen.

Engagieren Sie sich und machen Sie das Vereinsleben in unserer kleinen Stadt am Rande des Tagebaus noch attraktiver und abwechslungsreicher. Besuchen Sie gern die Website der Sparte Rassekaninchenzucht unter rkzwelzowd229.de oder den Social-Media-Auftritt des gesamten Vereins unter „Rassegeflügel- und Kleintierzuchtverein Welzow und Umgebung e. V.“ auf Facebook.

Für erste Fragen zur Mitgliedschaft, zu unserem Hobby oder zum Verein generell stehen Ihnen alle Mitglieder sowie Zfrd. Rüdiger Geike unter Tel.: 035751 12278 zur Verfügung.

Gut Zucht und auf eine gemeinsame züchterische Zukunft in Welzow

Im Auftrag
des Vorstandes
Sebastian Kron



Soziale Dienste



Diakoniestation Welzow gGmbH
Cottbuser Straße 18 • 03119 Welzow
Tel.: 035751 / 12925 • Fax: 035751 / 27801

Wir helfen Ihnen und unterstützen Sie in allen Fragen der Pflege und Betreuung in Ihrem zu Hause:

Häusliche Krankenpflege • Hauswirtschaftliche Hilfe • Tagespflege • Soziale Beratung • Betreuungsangebote • Essen auf Rädern • ambulante Hospizarbeit • Hausnotrufdienst

Termine:

Tagespflege	Montag bis Freitag, 9.00 - 15.00 Uhr
Sportgruppe	Das Angebot bleibt in der Sommerpause ausgesetzt.
Soziale Beratung	Montag bis Freitag zu unseren Bürozeiten sowie nach Vereinbarung



ALBERT SCHWEITZER
KINDERDÖRFER UND FAMILIENWERKE

ASF Brandenburg

Erziehungs- und Familienberatung (Außensprechstunde)

im Kultur- und Gemeindezentrum
„Alte Dorfschule“ Welzow, Schulstraße 6

Die kostenlose Beratung zu Erziehungsfragen, Umgangsrecht sowie Partnerschaft, Trennung und Scheidung erfolgt immer **donnerstags** in der Zeit von **12.30 Uhr bis 16.30 Uhr**.

Um eine telefonische Voranmeldung und Terminvereinbarung über **03563/ 34 88 531** wird gebeten.

Außensprechstunde des Landkreises Spree-Neiße, Fachbereich Soziales - Betreuungsbehörde

- Beratung und Beglaubigung zu Vorsorgevollmachten sowie Betreuung

Durchführung von Sprechstunden des Landkreises Spree-Neiße, Fachbereich Soziales - Betreuungsbehörde

Jeden ersten Mittwoch im Monat von 14.00 – 16.00 Uhr in der Stadtverwaltung Welzow, Poststraße 8, Zimmer 11

Achtung: Auf Grund der Corona-Eindämmungsvorschriften entfällt der Beratungstermin im August 2021

Ansprechpartner: Herr Casper

Anlauf- und Beratungszentrum

Der örtlichen Liga Spremberg (Träger Volkssolidarität)

Für wen sind wir da?

Für Menschen, die aufgrund ihrer Lebenssituation Hilfe benötigen. Wir helfen ihnen kurzfristig, unbürokratisch und **kostenlos**.

- bei der Bewältigung sozialer und finanzieller Probleme
- Hilfe zu Fragen, die im Zusammenhang mit ALG II stehen
- Hilfsangebote für von Gewalt betroffene **Frauen und ihre Kinder** (Frauennotwohnung)

Keine Rechtsberatung

Ansprechpartner: Frau Erika Nogai
Frau Conny Rudolph

Wir kommen nach telefonischer Vereinbarung nach Welzow ☎ 03563-6090321



**Deutsches
Rotes
Kreuz**

Außenstelle Suchtberatung

Die Suchtberatungsstelle des DRK bietet kostenlose, auf Wunsch auch anonyme, Beratungen zu allen Fragen des Suchtmittelkonsums an.

Wir bitten um vorherige telefonische Terminvereinbarung unter 03563/ 3425921 oder per mail an suchtberatung@drk-niederlausitz.de

Bei Bedarf kommen wir dann gern nach Welzow zur Beratung in die alte Dorfschule.

DRK- Kleiderkammer
Außenstelle Welzow
Spremberger Straße 51
Telefon: 035751/ 12 651

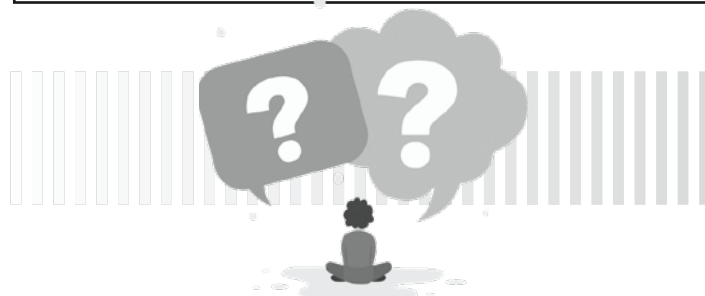


**Deutsches
Rotes
Kreuz**

Öffnungszeiten: Montag geschlossen
Dienstag - Freitag 08:00 - 14:00 Uhr

Ausgabe und Annahme von Bekleidungsstücken aller Art.

Das Team der Kleiderkammer würde sich über eine rege Inanspruchnahme freuen.



Information des Albert Schweitzer Familienwerk Brandenburg e.V. - Tafel Welzow -

Sie erreichen uns in:

Welzow, Spremberger Straße 51

Telefon: 035751 20526

Fax: 035751 20526



ALBERT SCHWEITZER
KINDERDÖRFER UND FAMILIENWERKE

ASF Brandenburg

Öffnungszeiten: Montag geschlossen
Dienstag 10:00-12:30 Uhr / 13:00-16:00 Uhr
Mittwoch 10:00-12:30 Uhr / 13:00-14:00 Uhr
Donnerstag 10:00-12:30 Uhr / 13:00-14:00 Uhr
Freitag 10:00-12:30 Uhr / 13:00-14:00 Uhr

Die Tafel Welzow können in Anspruch nehmen:

- Empfänger von Arbeitslosengeld I und II
- Empfänger von Hartz IV
- Gering verdienende Bürger und Rentner mit geringem Einkommen.

In der Tafel bekommen Sie Lebensmittel, die von Großhandelsketten, Lebensmittelherstellern, Privatgeschäften, Bäckereien und Fleischereien zur Verfügung gestellt werden. Diese Lebensmittel haben teilweise Verpackungsfehler, falsche Aufdrucke, beschädigte Verpackungen oder das Mindesthaltbarkeitsdatum steht kurz bevor.

**Die Mitarbeiter der Tafel Welzow freuen sich
über Ihren Besuch!**

Wohnen zu Hause

Beratung zur Wohnraumanpassung für Menschen mit Mobilitätseinschränkungen

- kostenfreie Erstberatung
- Beratungsgespräche vor Ort
- Beratung zu Finanzierungsmöglichkeiten
- Unterstützung bei Antragstellungen
- Abklärung baurechtlicher Fragen



- Herstellung von Kontakten zu Baufirmen und Sanitätshäusern
- Unterstützung bei der Auswahl der ausführenden Firmen
- punktuelle Begleitung der Umbauarbeiten
- Unterstützung bei der Abrechnung geförderter Maßnahmen
- Dokumentation

**Lebenshilfe
Region Spremberg e. V.
Heinrichstraße 10 in 03130**



Tel.: 03563 / 900 43, Fax: 03563 / 60 28 65
Mail: info@lebenshilfe-spremberg.de

ZUHÖREN Hilft. Helfen Sie mit!

Ehrenamt bei der TelefonSeelsorge Cottbus

Wir bieten

- ▶ eine qualifizierte, kostenfreie Ausbildung,
- ▶ regelmäßige Begleitung und Fortbildungen,
- ▶ eine flexible Dienstplanung
- ▶ langfristiger Einsatz in Cottbus
- ▶ sinnstiftendes Ehrenamt in starker Gemeinschaft

Jetzt informieren!

- ▶ Dienststelle Cottbus
Telefon 0355 – 472831
www.ktsbb.de



TelefonSeelsorge
Berlin-Brandenburg



Mehr
Generationen
Haus

Arbeitslosenverband
Deutschland,
Landesverband
Brandenburg e. V.

Mehrgenerationenhaus „Ilse“ Großräschen

Rudolf-Breitscheid-Str. 05
01983 Großräschen
Telefon 035753 16333



**Wo Menschen aller
Generationen sich begegnen.**

Öffnungszeiten

Mo. und Do. 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 15:30 Uhr
Di. 09:00 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 18:00 Uhr
Mi. 09:00 bis 12:00 Uhr

Möbel- und Textilbörse

Wir nehmen ständig an:

Gebrauchte Möbel, Haushaltsgegenstände, Haushaltswaren und Bekleidung in gebrauchsfähigem Zustand

Möbel werden kostenlos durch unsere Mitarbeiter abgeholt.

Sicher auf dem Schulweg: Elternbrief 37 (5 Jahre, 10 Monate)

Wenn die Schule Ihres Kindes in fußläufiger Entfernung liegt, werden Sie es allmählich darauf vorbereiten, diesen Weg alleine oder mit anderen Kindern zu gehen. Zwar werden Sie es in der ersten Zeit vermutlich begleiten, aber auf Dauer ist der allein bewältigte Schulweg für Ihr Kind ein wichtiger Schritt zur Selbstständigkeit. Grundsätzlich gilt: Der Schulweg sollte nicht der kürzeste, sondern der sicherste Weg sein. Suchen Sie die günstigsten Stellen zum

Überqueren der Straßen aus. Eine Ampel oder ein Zebrastreifen ist immer einen Umweg wert. Wo es das nicht gibt, wählen Sie eine Stelle aus, wo die Straße nach beiden Seiten gut zu überblicken ist. Üben Sie immer wieder, dass man nur über die Straße gehen darf, wenn man gut sieht und gut gesehen werden kann. Also: Niemals hinter einem geparkten Auto auf die Straße laufen! Üben Sie mit Ihrem Kind, zuerst nach links, dann nach rechts –

und noch mal nach links zu schauen, bevor es auf die Straße geht. Suchen Sie zusammen einen Baum, eine Laterne oder ein Geschäft in ausreichendem Abstand zu seinem Übergang aus – solange das Auto noch dahinter ist, kann man rübergehen. Wird Ihr Kind auch an all das denken? Es wird Ihnen beiden Spaß machen, sich eine Zeit lang vom Kind „führen“ zu lassen. Passt es gut auf? Lässt es sich leicht ablenken? Sicher ist es erst, wenn es selbst im eifrigen Gespräch automatisch das Richtige tut: Stehen bleiben, gucken, abwarten, losgehen. Übrigens: Mit leuchtend farbigen Kleidungsstücken, mit heller Schulmütze und „Katzenaugen“ wird Ihr Kind besser gesehen.

Die kostenlose Verteilung der ANE-Elternbriefe im Land Brandenburg wird gefördert durch das Ministerium für Soziales, Gesundheit, Integration und Verbraucherschutz (MSGIV). Interessierte Eltern können diesen und alle weiteren Briefe kostenfrei über die Internetpräsenz des Arbeitskreises Neue Erziehung e. V. www.ane.de, oder per Email an ane@ane.de, über eine Sammelbestellung in Ihrer Kita oder per Telefon 030-259006-35 bestellen. Die Elternbriefe kommen altersentsprechend bis zum 8. Geburtstag in regelmäßigen Abständen nach Hause, auch für Geschwisterkinder.

ANE-Elternbriefe

kostenlos für alle
Brandenburger Eltern

JETZT ONLINE

BESTELLEN

www.ane.de



Sabine Weczera M.A.
Elternbriefe Brandenburg

Bereitschaft

SWAZ (Wasser / Abwasser)

Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst

116 117

(während der öffentlichen Dienstzeiten)
(außerhalb der öffentlichen Dienstzeiten)

03563/3906-0
01713105488

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

(kostenfrei)
01805 582 223 721

(0,14 EUR aus dem deutschen Festnetz)

enviaM

Störungsmeldung

MITNETZSTROM (kostenfrei)
Online: www.stromausfall.de

0800 2 305070

Notrufnummern

Feuerwehr

112

Polizei

110

Rettungsleitstelle

0355 / 6320

SpreeGas (24h)

0355 / 25357

Gift- Notruf Berlin

030 / 1 92 40

APOTHEKEN – NOTDIENSTPLAN AUGUST 2021

Dienstbereitschaft der Apotheken im Kreis Spremberg.
Der Dienstbereitschaftsturnus wurde von der Apothekenkammer Brandenburg angeordnet.

DATUM	DIENT VON 8:00 UHR BIS 8:00 UHR DES FOLGETAGES	TEL.-NR.	APOTHEKE AUS ANDEREM KREIS	TEL.-NR.
01.08.2021	Apotheke im Schloßpark-Center Senftenberg	03573/798200	Flamingo-Apotheke Bahnhofstraße	Cottbus Bahnhofstr. 63 0355/780730
02.08.2021	Turn-Apotheke Spremberg	03563/97426	Galenus-Apotheke	Cottbus Lieberoser Str. 35-36 0355/24378
03.08.2021	Eintracht-Apotheke Welzow	035751/2270	PlusPunkt-Apotheke	Cottbus Spremberger Str. 24 0355/3818310
04.08.2021	Fröbel-Apotheke Spremberg	03563/345390	Pückler-Apotheke	Cottbus W.-Seelenbinder-Ring 4 A 0355/532349
05.08.2021	Margareten-Apotheke Spremberg	03563/94843	Nord-Apotheke	Cottbus Karlstr. 94 0355/24455
06.08.2021	Rathaus-Apotheke Senftenberg	03573/796030	Flamingo-Apotheke Sandow	Cottbus Hermann Str. 17 0355/724083
07.08.2021	Apotheke Cottbuser Str. Forst	03562/6433	Ahorn-Apotheke	Cottbus Heinrich-Mann-Str. 11 0355/536064
08.08.2021	Stadt-Apotheke Spremberg	03563/608390	Rosen-Apotheke	Cottbus Str. d. Jugend 58 0355/422142
09.08.2021	Apotheke zum Kreuz Drebkau	035602/601	Sandower-Apotheke	Cottbus Sandower Hauptstr. 15 0355/715127
10.08.2021	Hufeland-Apotheke Forst	03562/7107	City Apotheke im Bleichen Carre	Cottbus K.-Liebknecht-Str. 136 0355/6202965
11.08.2021	Post-Apotheke Döbern	035600/30430	Stöbitzer-Apotheke	Cottbus Schweriner Str. 3 0355/793887
12.08.2021	Robert- Koch-Apotheke Spremberg	03563/608310	Apotheke in der Spree Galerie	Cottbus Karl-Marx-Str- 68 0355/4946960
13.08.2021	Hirsch-Apotheke Döbern	035600/6378	Umland-Apotheke	Cottbus Umlandstr. 53 0355/541571
14.08.2021	Apotheke im Schloßpark-Center Senftenberg	03573/798200	Apotheke a. Theater	Cottbus Schiller Str. 1 0355/78439800
15.08.2021	Turn-Apotheke Spremberg	03563/97426	Apotheke a. Goethepark	Cottbus Franz-Mehring-Str. 12 0355/4869092
16.08.2021	Eintracht-Apotheke Welzow	035751/2270	Apotheke a. Klinikum	Cottbus Thiemstr. 112 0355/472090
17.08.2021	Fröbel-Apotheke Spremberg	03563/345390	Sonnen-Apotheke Ströbitz	Cottbus Schweriner Str. 1 B 0355/3817817
18.08.2021	Margareten-Apotheke Spremberg	03563/94843	Apotheke i. Lausitzpark	Cottbus Madlower Chaussee Str. 4 0355/541609
19.08.2021	Rathaus-Apotheke Senftenberg	03573/796030	Die Passagen-Apotheke	Cottbus Vetschauer Str. 10 0355/478040
20.08.2021	Apotheke Cottbuser Str. Forst	03562/6433	Elisen-Apotheke im Ärztehaus Cottbus-Nord	Cottbus G.-Hauptmann-Str. 15/Südstr. 10 0355/7811210
21.08.2021	Stadt-Apotheke Spremberg	03563/608390	Flamingo-Apotheke Bahnhofstraße	Cottbus Bahnhofstr. 63 0355/780730
22.08.2021	Apotheke zum Kreuz Drebkau	035602/601	Galenus-Apotheke	Cottbus Lieberoser Str. 35-36 0355/24378
23.08.2021	Hufeland-Apotheke Forst	03562/7107	PlusPunkt-Apotheke	Cottbus Spremberger Str. 24 0355/3818310
24.08.2021	Post-Apotheke Döbern	035600/30430	Pückler-Apotheke	Cottbus W.-Seelenbinder-Ring 4 A 0355/532349
25.08.2021	Robert- Koch-Apotheke Spremberg	03563/608310	Nord-Apotheke	Cottbus Karlstr. 94 0355/24455
26.08.2021	Hirsch-Apotheke Döbern	035600/6378	Flamingo-Apotheke Sandow	Cottbus Hermann Str. 17 0355/724083
27.08.2021	Apotheke im Schloßpark-Center Senftenberg	03573/798200	Ahorn-Apotheke	Cottbus Heinrich-Mann-Str. 11 0355/536064
28.08.2021	Turn-Apotheke Spremberg	03563/97426	Rosen-Apotheke	Cottbus Str. d. Jugend 58 0355/422142
29.08.2021	Eintracht-Apotheke Welzow	035751/2270	Sandower-Apotheke	Cottbus Sandower Hauptstr. 15 0355/715127
30.08.2021	Fröbel-Apotheke Spremberg	03563/345390	City Apotheke im Bleichen Carre	Cottbus K.-Liebknecht-Str. 136 0355/6202965
31.08.2021	Margareten-Apotheke Spremberg	03563/94843	Stöbitzer-Apotheke	Cottbus Schweriner Str. 3 0355/793887

Kirchen

GOTTESDIENSTE im August 2021

Gebetsanliegen des Papstes für August 2021: Gebetsmeinung für die Ausbreitung des Gottesreiches – Für die Kirche

Beten wir für die Kirche. Sie möge vom Heiligen Geist die Gnade und Kraft erlangen, sich selbst im Licht des Evangeliums zu erneuern.

18. Sonntag im Jahreskreis

01.08. Sonntag Hl. Alfons Maria Liguori
08.30 Uhr Altdöbern: Heilige Messe
10.00 Uhr Großbräsen: Hochamt

Kollekte für die Aufgaben unserer Pfarrgemeinde

02.08. Montag 08.30 Uhr Großbräsen: Heilige Messe
03.08. Dienstag 17.00 Uhr Altdöbern: Heilige Messe
04.08. Mittwoch Jean- Marie Vianney, Pfarrer von Ars
08.30 Uhr Großbräsen: Heilige Messe
05.08. Donnerstag 16.30 Uhr Altdöbern: Eucharistische
Anbetung anschl. um 17.00 Uhr Heilige Messe
06.08. Freitag Fest der Verklärung des Herrn
17.00 Uhr Neupetershain: Heilige Messe
07.08. Samstag 17.00 Uhr Welzow: Heilige Messe

19. Sonntag im Jahreskreis

08.08. Sonntag 08.30 Uhr Altdöbern: Heilige Messe
10.00 Uhr Großbräsen: Hochamt mit Taufe
des Kindes Marielena Weist

Kollekte für die Priesterausbildung

09.08. Montag 08.30 Uhr Großbräsen: Heilige Messe
10.08. Dienstag 17.00 Uhr Altdöbern: Heilige Messe
11.08. Mittwoch Hl. Klara von Assisi (1253)
08.30 Uhr Großbräsen: Heilige Messe
12.08. Donnerstag 17.00 Uhr Altdöbern: Heilige Messe
13.08. Freitag 16.30 Uhr Neupetershain: Eucharistische
Anbetung anschl. um 17.00 Uhr
Heilige Messe
14.08. Samstag Hl. Maximilian Maria Kolbe (1941)
17.00 Uhr Welzow: Vorabendmesse
18.30 Uhr Großbräsen: Helferabend

20. Sonntag im Jahreskreis - Hochfest der Aufnahme Mariens in den Himmel

15.08. Sonntag 08.30 Uhr Altdöbern: Heilige Messe mit
Kräuterweihe
10.00 Uhr Großbräsen: Hochamt mit
Kräuterweihe

Kollekte für die Aufgaben unserer Pfarrgemeinde

16.08. Montag 08.30 Uhr Heilige Messe in Großbräsen
17.08. Dienstag 17.00 Uhr Altdöbern: Heilige Messe
18.08. Mittwoch 08.00 Uhr Großbräsen: Eucharistische
Anbetung anschl. um 08.30 Uhr Heilige Messe
19.08. Donnerstag 17.00 Uhr Altdöbern: Heilige Messe
20.08. Freitag Hl. Bernhard von Clairvaux (1153)
17.00 Uhr Neupetershain: Heilige Messe
21.08. Samstag Hl. Papst Pius X. (1914)
17.00 Uhr Welzow: Vorabendmesse

21. Sonntag im Jahreskreis

22.08. Sonntag Maria Königin
08.30 Uhr Altdöbern: Heilige Messe
10.00 Uhr Großbräsen: Hochamt

Kollekte für caritative Aufgaben, insbesondere für die Hospizarbeit

23.08. Montag 08.30 Uhr Großbräsen: Heilige Messe
24.08. Dienstag 17.00 Uhr Altdöbern: Heilige Messe
25.08. Mittwoch 08.30 Uhr Großbräsen: Heilige Messe
26.08. Donnerstag 16.30 Uhr Altdöbern: Eucharistische
Anbetung anschl. um 17.00 Uhr Heilige Messe
27.08. Freitag Hl. Monika (387)
17.00 Uhr Neupetershain: Heilige Messe
28.08. Samstag Hl. Augustinus von Hippo (430)
17.00 Uhr Welzow: Vorabendmesse

22. Sonntag im Jahreskreis

29.08. Sonntag Gedenktag der Enthauptung des Hl.
Johannes des Täufers
08.30 Uhr Altdöbern: Heilige Messe
10.00 Uhr Großbräsen: Hochamt

Kollekte für die Bistumswallfahrt (Wallfahrtsopfer)

30.08. Montag 08.30 Uhr Großbräsen: Heilige Messe
31.08. Dienstag 17.00 Uhr Altdöbern: Heilige Messe

Anzeigen

ACHTUNG!

Die nächste Ausgabe erscheint am **01.09.2021**
Redaktionsschluss ist der **16.08.2021**

Bestattungshaus Ute Schöder GmbH

Bestattermeisterin



...wir begleiten Sie
in würdiger Form



Spremberg, am Busbahnhof, Tel. 03563 / 92349
www.bestattungshaus-spremberg.de

Dankeschön

Zu meinem 90. Geburtstag kamen
so viele Grüße und Glückwünsche
aus nah und fern. Anrufe, Blumen
und Präsente wofür ich ein großes
Danke aussprechen kann.

Den Nachbarn, der Stadtverwaltung
Welzow, allen Freunden, Bekannten
und der Gaststätte "Treff 97" in
Groß Oßnig soll hiermit auch
gedankt sein. Ein weiteres
Dankeschön gilt allen fleißigen
Helfern, die mir diesen Tag so schön gestalteten.

Friedbert Grüttner Welzow im Juni 2021



Mitgliederversammlung – 2021 für die Geschäftsjahre 2019/2020



am Donnerstag, dem 02.09.2021,
um 17:00 Uhr, im Suhler Clubhaus
in 03130 Spremberg, OT Schwarze Pumpe.

Tagesordnung

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit

Geschäftsjahr 2019

2. Information des Aufsichtsrates über die Feststellung des Jahresabschlusses 31.12.2019 gemäß dem Gesetz über Maßnahmen im Gesellschafts-, Genossenschafts-, Vereins-, Stiftungs- und Wohnungseigentumsrecht zur Bekämpfung der Covid-19 Pandemie § 3 Abs. 3 vom 27.03.2020 durch den Aufsichtsrat der Lausitzer Bergarbeiter-Wohnungsgenossenschaft Brandenburg eG in der Aufsichtsratssitzung vom 14.05.2020
3. Bericht des Prüfungsverbandes über die gesetzliche Prüfung zum Jahresabschluss 2019
4. Aussprache der Mitglieder über die Berichte zu den Punkten 2 und 3 der Tagesordnung
5. Beschluss 01/2021 - Beschluss über die Gewinnverwendung des Geschäftsjahres 2019
6. Beschluss 02/2021 - Beschluss über die Entlastung des Vorstandes für das Geschäftsjahr 2019
7. Beschluss 03/2021 - Beschluss über die Entlastung des Aufsichtsrates für das Geschäftsjahr 2019

Geschäftsjahr 2020

8. Bericht des Vorstandes zum Jahresabschluss 31.12.2020 entsprechend § 34 der Satzung mit
 - Lagebericht des Vorstandes
 - Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung vom 01.01.2020 – 31.12.2020, Anhang
9. Bericht des Aufsichtsrates
10. Einschätzung des Prüfungsverbandes
11. Aussprache der Mitglieder über die Berichte zu den Punkten 8 und 9 der Tagesordnung
12. Information des Aufsichtsrates über die Feststellung des Jahresabschlusses 31.12.2020 gemäß dem Gesetz über Maßnahmen im Gesellschafts-, Genossenschafts-, Vereins-, Stiftungs- und Wohnungseigentumsrecht zur Bekämpfung der Covid-19 Pandemie § 3 Abs. 3 vom 27.03.2020 und § 1 vom 20.10.2020 durch den Aufsichtsrat der Lausitzer Bergarbeiter-Wohnungsgenossenschaft Brandenburg eG in der Aufsichtsratssitzung vom 22.04.2021
13. Beschluss 04/2021 - Beschluss über die Gewinnverwendung des Geschäftsjahres 2020
14. Beschluss 05/2021 - Beschluss über die Entlastung des Vorstandes für das Geschäftsjahr 2020
15. Beschluss 06/2021 - Beschluss über die Entlastung des Aufsichtsrates für das Geschäftsjahr 2020
16. Beschluss 07/2021 - Aufsichtsratsvergütung
17. Beschluss 08/2021 – Neufassung der Satzung
18. Wahlen von Aufsichtsratsmitgliedern
19. Schlusswort

Die Jahresabschlüsse zum 31.12.2019 und 31.12.2020, der Lagebericht des Vorstandes und der Bericht des Aufsichtsrates liegen gemäß § 40 Abs. 1 der Satzung in der Zeit vom 18.08. bis 01.09.2021 in der Geschäftsstelle der Genossenschaft zur Einsichtnahme aus.
Einlass zur Mitgliederversammlung ist 15:30 Uhr.

gez. Bernd Weinhold
Aufsichtsratsvorsitzender



das besondere Busreiseerlebnis



TAGESFAHRTEN

10.08. LEIPZIG ALS FILMKULISSE – MIT SCHIFFFAHRT
Busfahrt, Stadtrundfahrt, Mittagessen, Schifffahrt mit Kaffeegedeck – 77,-

17.08. KIRNITZSCHTAL & SÄCHSISCHE SCHWEIZ
Busfahrt, Mittagessen, Schifffahrt von Bad Schandau nach Pirna – 79,-

19.08. ODERBRUCH & SCHIFFSHEBEWERK NIEDERFINOW
Busfahrt, Schleusung, Mittagessen, Fahrt durch den Oderbruch, Kaffeegedeck – 79,-

20.08. WENN DER SOMMER ZAUBERHAFT WEISS & VIOLETT LEUCHTET
Busfahrt, Rundfahrt durch die Niederlausitzer Heide Landschaft, Mittagessen, Kremserfahrt, Kaffeegedeck – 79,-

23.08. HIMMELSPAGODE & GÄRTEN DER WELT
Busfahrt, Mittagsbuffet, Eintritt Gärten der Welt – 69,-

24.08. BUNZLAU – KERAMIK & MEHR
Busfahrt, Mittagessen, Besuch Keramikverkauf, Stopp in Görlitz – 65,-

25.08. KREMSERFART DURCH DIE DAHLENER HEIDE
Busfahrt, Eintritt & Führung Bockwindmühle, Mittagessen, Kremserfahrt, Kaffeegedeck – 79,-

31.08. LEIPZIG - SPEZIAL
Busfahrt, Bootsfahrt auf Weißer Elster, Mittagessen, Eintritt Panometer – 84,-

01.09. LAUSITZER SEENLAND MIT SCHIFFFAHRT
Busfahrt, Schifffahrt, Mittagessen, Besuch, Verkostung und Kaffeegedeck bei „Scharles Gelb“ – 85,-

02.09. MINIKREUZFAHRT AUF DER ELBE
Busfahrt, kleine Stadtrundfahrt Dresden, unterhaltsame Schifffahrt Pirna-Rathen-Pirna mit Kaffee und Eierschecke – 79,-

06.09. MUSIKALISCHER NACHMITTAG MIT „GRAZIANO“
Busfahrt, Kaffeegedeck, Programm mit Graziano & Tochter Beatrice, Schlemmerbemme – 89,-

MEHRTAGESFAHRTEN

(Haustürtransfer im Preis enthalten)

ÜBERRASCHUNGSFAHRT NACH ...
23.08.-26.08. = 455,-

BUNDESGARTENSCHAU ERFURT
24.08.-25.08. = 249,- / 02.10.-03.10. = 239,-

INSELHÜPFEN OSTSEE
Rügen – Hiddensee – Fischland Darß
01.09.-05.09. = 579,-

WIEN & WACHAU
04.09.-08.09. = 619,-

URLAUB AM KYFFHÄUSER
Bad Frankenhausen – Stolberg – Sangerhausen
05.09.-08.09. = 460,-

KRAKAU – FLORENZ DES NORDENS
10.09.-13.09. = 430,-

PLAUER SEE
Wittstock/Dosse – Schifffahrt – Müritz – Schwerin
12.09.-15.09. = 515,-

KLEINWALSERTAL & ZAUBERHAFTES ALLGÄU
Oberstdorf – Oberammergau – Kempten – Oberstaufen
17.09.-22.09. = 635,-

Weitere Informationen erhalten Sie im:
Reisebüro S & S Bustouristik Welzow
 Spremberger Str. 63 • Tel. (035751) 133 10
Reisebüro S & S Bustouristik Großräschen
 Calauer Str. 5 • Tel. (035753) 15 888
Reisebüro Ferienparadies Senftenberg
 Schmiedestr. 9 -11 • Tel. (03573) 793 973
Reisebüro S & S Bustouristik Spremberg
 Lange Str. 24 • Tel. (03563) 34 85 773

DIE LETZTE RUHE UNTER HEIMISCHEN BÄUMEN FINDEN



FÜHRUNGEN

Besuchen Sie unsere kostenlosen Führungen auf dem Waldfriedhof Marienberg jeweils dienstags um 10 Uhr.

ANFAHRT

Die Einfahrt zum Waldfriedhof Marienberg erfolgt über die Marienbergstraße in Friedrichshain (für Navigationsgeräte: Marienbergstraße 2 | 03130 Felixsee).

KONTAKT

Waldfriedhof Marienberg
Tel.: 03563 / 59 44 24
Email: info@waldfriedhof-marienberg.de

MEHR INFORMATIONEN UNTER
www.waldfriedhof-marienberg.de

Danksagung

Anlässlich unserer „Diamantenen Hochzeit“ möchten wir uns bei unseren Kindern, Enkeln, Ur-Enkeln, Geschwistern, und allen Verwandten und Bekannten, der katholischen Kirche mit Pfarrer Thomas, den Familien Rothe und Rissler, den Glaubensfreunden aus Schwarze Pumpe und der Stadt Welzow ganz herzlich bedanken.

Vielen Dank auch an Frau Jentsch und ihrem Team vom City-Hotel für die gute allumfassende Bewirtung!



Rosemarie und Eberhard Seiffert
Juni 2021



Fa. Peter Lehmann

Rollläden • Markisen • Jalousien • Insektenschutz

- Reparatur
- Verkauf
- Montage

Lindenallee 12
02979 Elsterheide OT Kl. Partwitz
Tel. 035751/12221
Fax 035751/12320
Rolladen.Lehmann@t-online.de



Wir sind für Sie da.



Als der Energieversorger von hier stehen wir für regionale Nähe. In unseren Kundenbüros beraten wir Sie gern persönlich über unsere Produkte, Förder- und Finanzierungsangebote.

→ Kundenbüro Lauta

Ihre Ansprechpartnerin:
Dajana Fischer
Lessingplatz 3
02991 Lauta
Tel. 035722249-70
Fax 035722249-75
E-Mail: dfischer@spreegas.de

www.spreegas.de
SpreeGas-Ruf 0800 78 22 78 0

spreegas
Die Kraft von hier.

Anzeigenschluss ist der **16.08.2021**
Anzeigenschaltungen bitte bei Druck+Satz,
Gewerbestraße 17, 01983 Großräschen, Tel.: 03 57 53 / 1 77 01
oder 177 03, E-Mail: info@drucksatz.com